

**RELASI GENDER
DALAM NOVEL TERPILIH
INDONESIA DAN MALAYSIA**

Oleh:
DJUSMALINAR

**Tesis diserahkan kepada Kolej Undang-Undang, Kerajaan, dan Pengajian
Antarabangsa, Universiti Utara Malaysia bagi Memenuhi Keperluan
Pengijazahan Program Doktor Falsafah
2013**



Kolej Undang-Undang, Kerajaan dan Pengajian Antarabangsa
(College of Law, Government and International Studies)
Universiti Utara Malaysia

PERAKUAN KERJA TESIS / DISERTASI
(Certification of thesis / dissertation)

Kami, yang bertandatangan, memperakukan bahawa
(We, the undersigned, certify that)

DJUSMALINAR (91598)

Ph.D

calon untuk Ijazah
(candidate for the degree of)

telah mengemukakan tesis / disertasi yang bertajuk:
(has presented his/her thesis / dissertation of the following title):

RELASI GENDER DALAM NOVEL TERPILIH INDONESIA DAN MALAYSIA

seperti yang tercatat di muka surat tajuk dan kulit tesis / disertasi.
(as it appears on the title page and front cover of the thesis / dissertation).

Bahawa tesis/disertasi tersebut boleh diterima dari segi bentuk serta kandungan dan meliputi bidang ilmu dengan memuaskan, sebagaimana yang ditunjukkan oleh calon dalam ujian lisan yang diadakan pada : **12 DISEMBER 2012**

*That the said thesis/dissertation is acceptable in form and content and displays a satisfactory knowledge of the field of study as demonstrated by the candidate through an oral examination held on: **DECEMBER 12, 2012***

Pengerusi Viva
(Chairman for Viva)

: ASSOC. PROF. DR. SAMIHAH KHALIL @
HALIM

Tandatangan
(Signature)

Pemeriksa Luar
(External Examiner)

: PROF. EMERITUS DATO' DR. MOHD YUSOF
HASAN

Tandatangan
(Signature)

Pemeriksa Luar
(External Examiner)

: PROF. DR. SJAFRI SAIRIN

Tandatangan
(Signature)

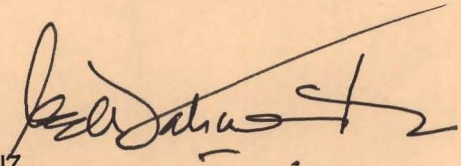
Tarikh: **12 DECEMBER 2012**
(Date)

Nama Pelajar : DJUSMALINAR (91598)
(Name of Student)

Tajuk Tesis : RELASI GENDER DALAM NOVEL TERPILIH INDONESIA DAN
(Title of the Thesis) MALAYSIA

Program Pengajian : Ph.D
(Programme of Study)

Nama Penyelia : PROF. DR. ABDUL RAHMAN ABDUL AZIZ



Tandatangan
(Signature)

PENGESAHAN TERHADAP KERJA TESIS

adalah dengan ini saya mengakui segala penulisan dalam tesis ini adalah hasil daripada penyelidikan yang dilakukan sendiri dan bertanggungjawab terhadapnya kecuali nukilan, petikan dan ringkasan yang tiap satunya telah dinyatakan sebagai sumber rujukan.

Sekian

Djusmalinar
2013

KEBENARAN PENGGUNAAN TESIS

Tesis ini merupakan keperluan pengijazahan pasca siswazah Kolej Undang-Undang, Kerajaan dan Pengajian Antarabangsa, Universiti Utara Malaysia. Saya dengan ini bersetuju memberi kebenaran kepada Perpustakaan Universiti bagi mempamerkan tesis ini bagi tujuan rujukan. Saya juga bersetuju memberi kebenaran kepada Penyelia saya, Dekan Pengajian Siswazah dan Penyelidikan (jika tanpa kehadiran mereka) membuat salinan sebahagian atau sepenuhnya tesis ini dalam apa jua cara bagi tujuan kesarjanaan. Adalah difahamkan bahawa sebarang penyalinan atau penerbitan tesis ini bagi memperoleh faedah kewangan mesti terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis daripada pihak kolej dan universiti. Penghargaan yang sewajarnya juga haruslah diberikan kepada Universiti Utara Malaysia untuk sebarang penggunaan bahan yang terdapat dalam tesis ini bagi tujuan ilmiah.

Permohonan untuk membuat salinan atau penggunaan bahan dalam tesis ini, sama ada sepenuhnya atau sebahagian, perlulah dialamatkan kepada:

Dekan
Penyelidikan dan Pengajian Siswazah
Kolej Undang-Undang, Kerajaan, dan Pengajian Antarabangsa
Universiti Utara Malaysia,
06010 UUM Sintok
Kedah Darul Aman

ABSTRAK

Isu-isu mengenai gender dapat dilihat dari pelbagai sudut pandangan sosial, politik, ekonomi, undang-undang dan sastera. Dalam sastera, isu gender ini mempunyai pengaruh yang mendalam ke atas diri pengarang yang merakamkannya dalam karya sastera, sama ada pengarang Indonesia mahupun Malaysia. Oleh itu, tujuan utama kajian ini adalah untuk menjelaskan apa dan bagaimana sikap, tingkah laku, dan latar budaya mempengaruhi tindakan dan perbuatan golongan lelaki dan golongan perempuan yang terakam dalam sepuluh buah novel terpilih yang dihasilkan oleh pengarang-pengarang lelaki dan perempuan dari kedua-dua negara. Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif berdasarkan teori strukturalisme dan dialogisme. Teori strukturalisme digunakan untuk menganalisis karya sastera dan masyarakat, manakala teori dialogisme digunakan untuk melihat hubungan antara pengarang dengan pembaca. Hasil analisis gender dalam masyarakat didapati terbahagi kepada tiga, iaitu gender semula jadi yang masih mengekalkan budaya dan gaya hidup lama, gender pembudayaan mulai memperkenalkan emansipasi, dan gender kesamaan darjat bersifat liberal karena bertentangan dengan norma sosial dan agama. Tema yang disampaikan oleh pengarang dalam karya sastera terbahagi kepada dua bentuk penerimaan - pertama, sokongan pembaca terhadap tema yang diungkapkan dalam karya sastera; kedua, pembaca tidak menyokong tema yang diungkapkan dalam karya sastera. Selama ini, kajian gender menekankan pada kekuasaan lelaki. Konsep gender yang digunakan dalam kajian ini menekankan pada tingkah laku dan tindakan golongan lelaki dan golongan perempuan. Kajian ini memenuhi keperluan untuk lebih banyak kajian mengenai tindakan dan perilaku golongan lelaki dan golongan perempuan, selain menunjukkan identiti sesuatu bangsa. Seterusnya, kajian ini menyokong dan membenarkan pentingnya peranan gender untuk kedua-dua golongan tersebut dalam pembangunan sesebuah bangsa dan negara sehingga tercipta masyarakat yang aman, damai dan sejahtera.

Kata Kunci: gender, karya sastera, sikap, tingkah laku dan tindakan

ABSTRACT

Issues on gender have been seen from different points of view, whether from social, political, economic, legal, or literary dimensions. In literature, gender issues have a great influence on the self, based on literature that literary authors have written, whether from Indonesia or from Malaysia. Therefore, the main purpose of this research is to explain what attitudes, behavior, and cultural backgrounds influence actions by men and women, and how these are shown in ten novels written by male and female authors in both countries. This study used qualitative research approach based on the theories of structuralism and dialogism. The theory of structuralism is useful in analyzing the relationship between literary works and society, while the usefulness of dialogism is to see the relationship between the author and their readers. The results of gender analysis within society fall into three categories, natural gender that which retains old values and lifestyles, nurture gender that cultural practices arise from emancipation, and equilibrium gender that liberal equality of status that leads to contradictions with social norms or religion. The themes presented by the authors were both supported and not supported. Support reader is considered functional support, whereas little or no support is considered dysfunctional. The gender study is available to focus on men's power, but this gender study is more focus on the actions and behavior of both men's and women's. This study then fulfils the need for more research on the actions and behavior of men's and women's groups, as well as showing the identity of a nation. Furthermore, this research supports and verifies the importance of gender roles for both groups in developing the races and nation until together they create a peaceful society, peace, and harmony.

Keywords: gender, literary works, attitude, behavior and action

PENGHARGAAN

Syukur alhamdulillah-*Lah* kepada Allah S.W.T yang telah melimpahkan hidayah dan rahmat-Nya hingga tesis ini selesai seperti yang diharapkan. Tesis ini bertajuk Gender dalam Kesusasteraan Terpilih Indonesia dan Malaysia. Pemilihan tajuk ini merupakan penyelidikan lanjutan daripada pendidikan Master mengenai Citra Wanita.

Pengkaji merasakan penulisan tesis ini tidak akan selesai dan sempurna jika tidak didukung oleh berbagai-bagai pihak dalam pelbagai bentuk. Dalam kesempatan ini pengkaji ini merakamkan rasa terima kasih kepada Prof. Dr. Abdul Rahman Abdul Aziz selaku penyelia yang telah meluangkan masa untuk memberikan pengarahan, penerangan, pendapat dan saranan semenjak tesis ini dimulakan.

Kepada semua pihak di Universiti Utara Malaysia, khususnya di Kolej Undang-Undang, Kerajaan dan Pengajian Antarabangsa yang telah memberikan kesempatan kepada pengkaji untuk menyelesaikan pengajian dan tesis ini. Suami tercinta Nawawee Mohammad, Nadia, dan Ikram yang telah memberikan sokongan kepada pengkaji untuk melanjutkan pengajian di Universiti Utara Malaysia. Adang, Ucu dan keluarga di Jakarta dan rakan-rakan kerja di Prince of Songkla, kampus Pattani dengan sabar menanti dan memberikan dukungan moral hingga viva. Semoga amal ibadah yang telah diberikan akan dibalas oleh Allah S.W.T.

Tidak ada gading yang tidak retak, falsafah inilah yang dipakai oleh pengkaji dalam usaha menyelesaikan tesis ini. Segala kritikan dan saranan dalam pembaikan tersebut akan pengkaji terima dengan senang hati. Semoga tesis ini akan berguna bagi pengkaji-pengkaji bidang lain, khususnya pengkajian tentang gender.

Masjid Pekaro
Pattani, 6 Mach 2013
(Djusmalinar/91598)

Dedikasi

untuk

suami tercinta: Nawawee Mohammad,
anak-anak tersayang: Nadia Yasingo, dan Ikram Yasingo
serta
Adang, Ucu, dan keluarga di Jakarta

Senarai Jadual

Jadual 1.1 Zaman novel dihasilkan	14
Jadual 3.1 Alasan pemilihan novel terpilih	46
Jadual 3.2 Alasan pemilihan judul novel	47
Jadual 4.1 Gender dan Seks/Jantina	53
Jadual 4.2 Aspek Gender	54
Jadual 4.3 Beza GDI dengan GEM	61
Jadual 5.1 Watak lelaki dan gelar AM	91
Jadual 5.2 Watak dan gelaran perempuan AM	92
Jadual 5.3 Perwatakan lelaki AM	95
Jadual 5.4 Perwatakan perempuan AM	99
Jadual 5.5. Watak DBLK	109
Jadual 5.6 Watak lelaki merantau DBLK	114
Jadual 5.7 Peranan dan tugas DBLK	114
Jadual 5.8 Watak dalam RSJ	125
Jadual 5.9 Perwatakan RSJ	126
Jadual 5.10 Kekeyaan watak RSJ	128
Jadual 5.11 Status dan peranan watak RSJ	131
Jadual 5.12 Status Kasta watak Telegram	139
Jadual 5.13 Perwatakan Telegram	140
Jadual 6.1 Watak dan perwatakan LT	156
Jadual 6.2 Watak dan perwatakan HST	170
Jadual 6.3 Pembahagian kerja HST	175
Jadual 6.4 Watak dan Perwatakan PM	186
Jadual 6.5 Latar dan Adat Istiadat PM	189
Jadual 6.6 Gender Equilibrium PM	194
Jadual 7.1 Sri watak Liberal PSK	213
Jadual 7.2 Equilibrium Sri dan Charles	217
Jadual 7.3 Watak dan perwatakan Saman	226
Jadual 7.4 Gender Equilibrium Saman	213
Jadual 7.5 Identiti Gender Saman	235
Jadual 7.6 Watak utama novel SM	242
Jadual 7.7 Kerjaya Gender SM	246
Jadual 8.1 Watak oleh pengarang lelaki	257
Jadual 8.2 Pengarang perempuan	258

Senarai Rajah

Rajah 1. 1 Model of Traditional Critical Theories M.H. Abrams	3
Rajah 2.1 Dialog antara novelis dengan pembaca	35
Rajah 2.3 Dasar Teori Dialogisme M.M. Bakhtin	36
Rajah 3.1 Rangka Huberman dan Miles	41
Rajah 3.2 Proses kajian berterusan hingga kini	42
Rajah 3.3 Proses kajian pengkaji	42
Rajah 3.4 Proses analisis Data adaptasi model Graser dan Strauss	48
Rajah 4.1 Konstruksi Gender	56
Rajah 4.2 Kumpulan Gender	58
Rajah 4.3 Teori Nurture	62
Rajah 4.4 Teori Nature	65
Rajah 4.5 Teori Equilibrium	68
Rajah 5.1 Dialog watak AM	101
Rajah 5.2 Proses peniruan daripada FH kepada AM	104
Rajah 5.3 Dialog watak DBLK	119
Rajah 5.4 Dialog SN- DBLK	121
Rajah 5.5 Dialog watak RSJ	135
Rajah 5.6 Slogan ASAS'50 – RSJ	136
Rajah 5.7 Dialog watak Telegram	145
Rajah 5.8 Masalah Manusia Moden- Tanggungjawab Telegram	147
Rajah 6.1 Dialog watak LT	165
Rajah 6.2 Pemikiran STA tentang barat tertuang dalam LT	166
Rajah 6.3 Dialog watak HST	181
Rajah 6.4 Tema HST	183
Rajah 6.5 Dialog watak PM	195
Rajah 6.6 Dialog Zuriat dan PM	198
Rajah 7.1 Dialog watak PSK	218
Rajah 7.2 Dialog tema PSK	219
Rajah 7.3 Dialog watak Saman	236
Rajah 7.4 Dialog watak Saman	237
Rajah 7.5 Dialog watak SM	247
Rajah 7.6 Dialog dari cerpen Hijrah ke Salam Maria	251

SENARAI KANDUNGAN

Halaman Judul	
Pengesahan Kerja Tesis	i
Kebenaran Penggunaan Tesis	ii
Abstrak	iii
Abstract	iv
Penghargaan	v
Dedikasi	vi
Senarai Jadual	vii
Senarai Rajah	viii
Senarai Kandungan	ix
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Pendahuluan	1
1.2 Latar Belakang	1
1.3 Permasalahan Kajian	4
1.4 Pernyataan Masalah	11
1.5 Objektif Kajian	12
1.6 Persoalan Kajian	12
1.7 Kepentingan Kajian	13
1.8 Batasan Kajian	13
1.9 Kesimpulan	14
BAB II GELINTIRAN SUSASTERA	16
2.1 Pendahuluan	16
2.2 Kajian Pustaka: Buku, Jurnal, dan Kertas Kerja tentang Gender	17
2.3 Konsep Gender dalam Kesusasteraan	23
2.4 Landasan Teori	29
2.4.1 Teori Strukturalisme	30
2.4.2 Teori Dialogisme	31
2.5 Kesimpulan	38

BAB III METODOLOGI	40
3.1 Pendahuluan	40
3.2 Metododologi	40
3.3 Rancangan penyelidikan	43
3.3.1 Teknik Pengumpulan Data	43
3.3.2 Data dan Sumber Data	44
3.3.3 Analisis Data	47
3.3.4 Teknik Penyajian	49
3.4 Kesimpulan	50
BAB IV GENDER DALAM MASYARAKAT INDONESIA DAN MALAYSIA	51
4.1 Pendahuluan	51
4.2 Konsep Gender	52
4.3 Teori Gender	59
4.3.1 Teori Nurture atau Teori Pembudayaan	59
4.3.2 Teori Nature atau Teori Semulajadi	63
4.3.3 Teori Equilibrium atau Teori Kesamaan Darjat	66
4.4 Perspektif Gender Masyarakat Indonesia	69
4.4.1 Sejarah Perjuangan Perempuan Indonesia	70
4.4.2 Hukum Adat Indonesia	75
4.4.3 Hukum Negara Indonesia	79
4.5 Perspektif Gender pada Masyarakat Melayu Malaysia	81
4.5.1 Gender dalam Budaya Melayu	82
4.5.2 Gender dan Perlembagaan	83
4.6 Kesimpulan	85
BAB V GENDER DALAM KESUSASTERAAN: ANALISIS GENDER DALAM MASYARAKAT TRADISI	86
5.1 Pendahuluan	86
5.2 Gender dalam Sastera	87
5.3 Perspektif Gender daripada pengarang lelaki melalui karya sastera	88
5.3.1 Acuman Mahkota	89

5.3.1.1	Sinopsis Acuman Mahkota	89
5.3.1.2	Analisis Acuman Mahkota	91
5.3.2	Di Bawah Lindungan Kabah	105
5.3.2.1	Sinopsis Di Bawah Lindungan Kabah	106
5.3.2.2	Analisis Di Bawah Lindungan Kabah	108
5.3.3	Ranjau Sepanjang Jalan	122
5.3.3.1	Sinopsis Ranjau Sepanjang Jalan	123
5.3.3.2	Analisis Ranjau Sepanjang Jalan	125
5.3.4	Telegram	137
5.3.4.1	Sinopsis Telegram	138
5.3.4.2	Analisis Telegram	139
5.4	Kesimpulan	148
BAB VI PERJUANGAN EMANSIPASI KEPADA GENDER		153
6.1	Pendahuluan	153
6.2	Layar Berkembang	154
6.2.1	Sinopsis Layar Berkembang	155
6.2.2	Analisis Layar Berkembang	156
6.3	Hujan Sudah Teduh	167
6.3.1	Sinopsis Hujan Sudah Teduh	167
6.3.2	Analisis Hujan Sudah Teduh	170
6.4	Pemburu Mimpi	184
6.4.1	Sinopsis Pemburu Mimpi	184
6.4.2	Analisis Pemburu Mimpi	186
6.5	Kesimpulan	199
BAB VII PERJUANGAN GENDER LIBERAL		
DALAM NOVEL INDONESIA DAN MALAYSIA		207
7.1	Pendahuluan	207
7.2	Pada Sebuah Kapal	209
7.2.1	Sinopsis Pada Sebuah Kapal	209
7.2.2	Analisis Pada Sebuah Kapal	211
7.3	Saman	222
7.3.1	Sinopsis Saman	223
7.3.2	Analisis Saman	226
7.4	Salam Maria	239

7.4.1	Sinopsis Salam Maria	239
7.4.2	Analisis Salam Maria	241
7.5	Kesimpulan	252
BAB VIII RUMUSAN		256
8.1	Pendahuluan	256
8.2	Temuan Penyelidikan	256
8.3	Sumbangan Kajian untuk Perkembangan Ilmu	260
8.4	Saranan	261
8.5	Kesimpulan	262
DAFTAR PUSTAKA		264

Lampiran

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Pendahuluan

Bab I mengandungi huraian tentang latar belakang kajian, permasalahan kajian, batasan kajian, dan objektif kajian. Hasil daripada persoalan kajian yang berupa masalah kajian yang diperolehi, merupakan jawapan akan pentingnya kajian ini dilakukan.

1.2 Latar Belakang Kajian

Penyelidikan ini bertajuk Relasi Gender dalam Novel Terpilih Indonesia dan Malaysia. Dengan demikian, penyelidikan ini mengkaji perspektif gender dalam kesusasteraan.

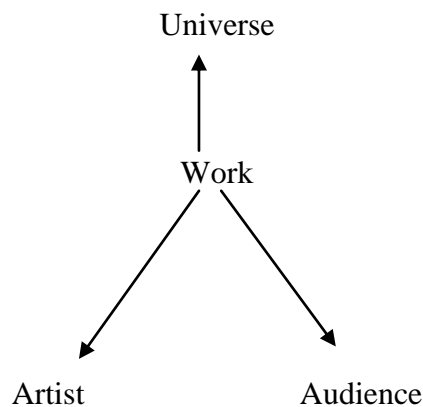
Kesusasteraan sebagai salah satu daripada kegiatan manusia yang bercorak kesenian telah mendapat perhatian yang penting dalam masyarakat Melayu. Asal-usul perkataan kesusasteraan berasal daripada kata ‘sastera’ yang berasal daripada bahasa Sanskrit; iaitu “*syastra*” yang bererti kitab suci. Perkataan “susastera” pula memberi erti seni sastera atau seni bahasa, dan secara umumnya dimaksudkan persuratan (Ali Ahmad, 1994). Tambahan atau kata imbuhan *ke* pada awal dan *an* pada akhir kata *susastera* pula bermakna, kesenian persuratan yang bersifat halus dan indah. Oleh hal yang demikian, dalam perkembangan pengajian kesusasteraan

Melayu, istilah 'persuratan' secara meluas digunakan dengan tujuan untuk menjelaskan tentang sekumpulan hasil seni bahasa. Seni bahasa yang halus dan indah yang bersifat kesusasteraan adalah karya-karya yang bercerita, sama ada karya tersebut dituliskan mahupun dituturkan. Penghasilan kesusasteraan yang sifatnya bercerita ini dikategorikan ke dalam genre prosa.

Bentuk genre prosa itu pelbagai, antaranya hikayat, roman, cerita pendek, dan novel. Novel adalah merupakan salah satu bentuk karya sastera yang mengalami perkembangan yang pesat berbanding dengan bentuk genre prosa seumpamanya. Hal ini disebabkan, novel dapat diertikan sebagai bentuk karya sastera yang memberikan konsentrasi tentang kehidupan yang tegas daripada cerita pendek (Atar Semi, 1988). Sehubungan dengan maksud dan pemahaman tentang pengertian novel itu, Burhan Nurgiantoro (1995) menyebut bahawa novel mengemukakan sesuatu secara bebas, menyajikan kehidupan secara lebih terperinci dan lebih kompleks. Manakala Welles dan Austin (1989) menegaskan, bahawa novel moden melukiskan manusia dari lahir, tumbuh dan mati. Tokoh-tokoh dalam novel mengalami perkembangan dan perubahan kehidupan.

Dengan demikian dapat disimpulkan, bahawa novel merupakan salah satu daripada kewujudan unsur perenungan dan reaksi para pengarang terhadap kepelbagaian persoalan tentang hidup dalam kehidupan nyata yang ada di persekitaran mereka. Persekitaran yang dimaksudkan di sini, termasuk juga keberkaitan tentang sosial dan anutan budaya seseorang pengarang ketika menghasilkan karya sastera tersebut yang kemudiannya ditumpahkan menjadi sesebuah cerita secara imaginatif berdasarkan kekreatifan masing-masing pengarang itu.

Berdasarkan kritikan tradisional terhadap penghasilan sastera, M.H. Abrams (1981) membahagikan tipa kritikan kepada empat bahagian, iaitu pertama karya sastera sebagai hasil seni, kedua, pembaca atau *audience*, ketiga, artis atau pencipta karya seni, dan keempat, alam semesta (*universe*). Keempat-empatnya merupakan sebagai sumber permasalahan sehingga sesebuah karya sastera itu tercipta. Keempat-empat proses penciptaan itu, apabila dilakarkan boleh menghasilkan rajah sebagaimana yang berikut:



Rajah 1.1: Model of traditional critical theories M.H. Abrams (1981: 36-37); http://en.wikipedia.org/wiki/M._H._Abrams)

Hasil daripada hubungan antara kesusasteraan dengan alam (*universe*) atau persekitaran pengarang akan menghasilkan pula teori *mimesis*; iaitu seni yang dilihat sebagai tiruan daripada alam semesta. Hasil hubungan antara kesusasteraan dengan pembaca (*audience*) pula, dapat menghasilkan teori *pragmatik*; iaitu melihat akan pengaruh kesusasteraan terhadap penggemar. Manakala hasil hubungan kesusasteraan dengan pencipta (*artist*), akan menghasilkan pula teori *ekspresif*; iaitu susastera yang dilihat sebagai ekspresi sang seniman; iaitu pengarangnya. Hasil hubungan kesusasteraan dengan dirinya sendiri pula, melahirkan teori *objektif*; iaitu teori yang menumpukan perhatian pada struktur kesusasteraan berkenaan.

Dalam perspektif kajian gender, keempat-empat unsur tersebut akan digunakan dan diterapkan dalam kajian ini. Semua unsur itu dikenali dengan teori strukturalisme dalam kesusasteraan. Selain teori strukturalisme, pada kajian kesusasteraan ini diterapkan juga teori dialogisme.

1.3. Permasalahan Kajian

Kesedaran wujudnya ketimpangan atau ketidakseimbangan peranan antara golongan perempuan dan golongan lelaki sebenarnya sudah lama terjadi. Kaum perempuan sudah lama memulakan dan melakukan perjuangan untuk membebaskan diri dan kehidupan mereka daripada kewujudan ketidakadilan peranan tersebut. Perjuangan yang dilakukan oleh golongan atau kaum perempuan ini dikenali dengan istilah feminisme.

Perjuangan feminisme pada mulanya muncul sebagai suatu usaha golongan perempuan untuk melawan dan memberontak terhadap pengawalan, kontrol atau dominasi kaum lelaki ke atas kaum perempuan yang telah terjadi berabad-abad lamanya sebelum itu. Gerakan feminisme beranggapan atau berpandangan bahawa kaum perempuan sudah lama ditindas, dieksploitasi, dan dijadikan makhluk kelas kedua. Selanjutnya, melalui gerakan feminis ini perempuan difahamkan akan terbebas dan dapat keluar daripada penindasan tersebut (Mansour Fakih, 2005).

Fahaman feminisme ini juga hadir dan berkembang di dunia Timur, khasnya di Indonesia dan Malaysia yang sehingga ini masyarakat daripada kedua-dua negara itu masih lagi memegang dan mengamalkan kehidupan berteraskan budaya bangsa dan adat resam keturunan. Perkembangan fahaman feminisme di dunia Timur;

khususnya di kedua-dua negara tersebut iaitu Indonesia dan Malaysia juga tidak berkembang dengan pesat sebagaimana yang telah dan sedang terjadi di dunia Barat. Hal ini disebabkan budaya dan juga adat resam di negara-negara berkenaan telah lama memberi ruang dan telah mengagung-agungkan atau mengistimewakan kaum perempuan, sama ada dari segi agama mahupun dari segi sosial dan adat resam. Sehubungan dengan itu dapat disimpulkan bahawa pemahaman feminisme sesungguhnya tidak layak dan tidak bersesuaian dengan suasana kehidupan masyarakat dunia Timur untuk mengangkat imej dan martabat kaum perempuan, kerana kaum perempuan telah pun berada dalam kedudukan yang sewajarnya dan telah diberi penghormatan oleh masyarakat.

Fahaman feminis ini selanjutnya mengubah perjuangan ke arah gender. Perjuangan ke arah gender ini merupakan jalan yang terbaik untuk menegakkan hak asasi manusia, termasuk hak golongan perempuan. Dengan perjuangan gender ini mereka percaya akan wujud hal-hal yang berkaitan dengan keadilan dan kesetaraan kedudukan antara golongan lelaki dan golongan perempuan. Selanjutnya suara perjuangan tentang gender ini mendapat sambutan yang baik dalam kalangan masyarakat daripada negara-negara dunia ketiga yang sedang berusaha membangun negara masing-masing dengan mengikutsertakan kaum perempuan dalam pembangunan. Hal ini kerana peranan perempuan terhadap pembangunan negara terlihat jelas dan nyata.

Istilah gender (Mansour Fakih, 2005) bermaksud ilmu yang membicarakan hal-hal tentang perbezaan peranan antara perempuan dan lelaki yang dibentuk oleh budaya dan persekitaran dalam masyarakat. Perbezaan peranan ini pula telah sebatian dengan masyarakat sehingga selalu disamakan dengan peranan kudrat atau peranan

fitrah semula jadi manusia. Peranan fitrah semula jadi yang dimiliki kaum lelaki lebih tinggi kedudukannya berbanding dengan peranan semula jadi yang dimiliki oleh kaum perempuan, kerana lelaki dipandang lebih rasional, cerdas, kuat, perkasa, dan tidak emosional. Manakala golongan perempuan pula dipandang sebaliknya berbanding dengan golongan lelaki, kerana mereka itu rata-rata bersifat lemah-lembut, cantik rupa paras, bersifat keibuan, dan emosional.

Perbezaan tentang peranan dan perhubungan gender berlaku bukan sahaja disebabkan wujudnya sistem hidup, dan adat resam semata-mata, tetapi keadaan itu berlaku kerana ditentukan oleh adanya batasan-batasan antara *masculine* dan *femine*. Semua elemen tersebut menyebabkan wujudnya pembahagian kekuasaan dan peranan antara lelaki dan perempuan yang dilihat oleh pihak tertentu; terutamanya golongan perempuan sendiri bahawa keadaan itu berjalan secara tidak seimbang dalam kehidupan bermasyarakat. Keadaan tersebut terutamanya, kaum lelaki yang dilihat mempunyai peranan utama dalam sektor awam kerana mereka itu dianggap mempunyai tenaga jasmani yang lebih kuat, potensial, dan produktif. Manakala peranan golongan perempuan pula hanya memadai dan cukup sekadar untuk berkhidmat dalam sektor domestik kerana mereka mempunyai bahagian tubuh yang terhad dan terbatas, menyebabkan golongan ini sering dianggap lemah, kurang berupaya, kurang potensial dan kurang produktif.

Seiring dengan berjalannya waktu, peranan dan perhubungan gender yang pada peringkat awalnya dilihat banyak menguntungkan golongan lelaki, lama-kelamaan justeru dilihat merugikan. Demikian juga sebaliknya yang berlaku terhadap golongan perempuan yang pada mulanya dilihat merugikan, tetapi ternyata sekarang menguntungkan. Hal tersebut disebabkan berlakunya perubahan-perubahan peranan

dan wujudnya perhubungan gender atau relasi gender, terutama dalam keperluan hidup bersuami-isteri atau berumahtangga, bermasyarakat dan bernegara.

Berlakunya perubahan peranan dan perhubungan relasi gender tersebut dapat dilihat daripada wujudnya banyak kajian tentang gender itu, sama ada dalam bidang politik, dalam bidang sosial, dalam bidang undang-undang, mahupun dalam bidang bahasa dan sastera. Kajian tersebut dikatakan sebagai sebuah pembaharuan terhadap perspektif gender yang berlangsung dalam masyarakat hari ini. Masyarakat selama ini selalu mensetarakan atau menyamakan antara konsep gender dengan konsep kudrat atau fitrah semula jadi makhluk manusia, sehingga misalnya, dalam kehidupan harian jika seseorang itu; lelaki mahupun perempuan - apabila melakukan sesuatu yang bertentangan atau berlainan daripada aturan kebiasaan atau bertentangan dengan adat resam, maka ia dianggap melakukan sesuatu yang telah menentang kudrat, atau bertentangan dengan fitrah semula jadi manusia itu. Timbulnya unsur keberlainan inilah yang pada akhirnya memberikan nilai; sama ada boleh atau tidak boleh hal-hal itu dilakukan.

Semakin banyak kajian maka semakin banyak pula dapatan hingga melahirkan konsep nilai yang berbeza atau gugatan yang telah dilakukan itu, pada akhirnya apa yang pada mulanya dianggap dan dinilai tidak boleh itu telah menjadi nilai sebaliknya, iaitu boleh. Maksudnya, selama ini tugas seorang isteri misalnya, hanya berperanan menguruskan hal ehwal rumahtangga atau tugas domestik sahaja, kini tidak lagi. Isteri yang berpotensi untuk berkerjaya misalnya, dapat melakukan kerjaya sesuai dengan fitrah semulajadi yang ada padanya. Perubahan ini tidak bererti peranan suami sebagai ketua keluarga ikut berubah, kerana berlakunya perubahan ekonomi dalam rumah tangga kerana beban berkaitan yang ditanggung mereka itu

selama ini telah diringkaskan oleh hasil pertambahan pendapatan keluarga daripada kerjaya isteri tadi.

Lebih lanjut, kajian ini juga dikatakan sebagai suatu kajian ilmu-ilmu sosial kerana sifatnya mengubah peraturan yang ada dalam masyarakat. Masyarakat pula dapat melihat dan dapat menilai akan kebaikan daripada permasalahan aturan atau budaya yang dianutinya itu. Aturan atau budaya itu dapat diubah supaya menuju ke arah sesuatu yang berkonsepkan kebaikan sehingga dapat pula menimbulkan sebuah perspektif baharu untuk memberi peluang kepada golongan perempuan.

Kajian yang memberi peluang kepada golongan perempuan ini dapat diperkuatkan lagi dengan pandangan atau andaian, bahawa potensi golongan lelaki dan perempuan itu sama sahaja, kecuali peluang yang diberikan kepada mereka itu sahaja berbeza. Hal ini disebabkan masyarakat persekitaran masing-masing telah membentuk dan membezakan serta mencorakkan kedua-dua golongan itu. Selanjutnya kajian yang berperspektif hubungan golongan perempuan dan golongan lelaki ini dikatakan sebagai kajian gender, kerana:

Gender is a concept that to the differences between men and women roles and responsibilities that are socially constructed, changeable over time, and that have wide variations within and between cultures (Laphimon, Monruedee. 2005:4).

Gender adalah satu konsep bahawa perbezaan peranan dan tanggungjawab antara lelaki dan wanita yang dibina dari masa ke masa dan mempunyai variasi budaya yang luas dalam kehidupan bermasyarakat.

Kajian gender terus berkembang hingga ke hari ini hingga akhirnya pemberian nama juga dilihat pelbagai, antaranya:

gender analysis, gender and development, gender awareness, gender bias, gender blind, gender conformity,

gender discrimination, gender identity ect... (Laphimon, Monruedee. 2005: 5-9).

analisis gender, gender dan pembangunan, audit gender, kesedaran gender, bias gender, buta gender, kesepakatan gender, diskriminasi gender, identiti gender, dan lain-lain.

Kepelbagai kajian gender ini berlaku disebabkan bertolak daripada satu-satu kajian yang telah dibuat sebelumnya dan sesetengah kajian itu didapati mempunyai kekurangan-kekurangan serta kelemahan-kelemahannya yang tersendiri, hingga ia kemudian diubah pula menjadi satu kajian yang lain. Perubahan inilah yang seterusnya dinamakan pembaharuan kerana adanya ketidaksesuaian peranan lelaki dan peranan perempuan dalam kehidupan bermasyarakat dan bernegara. Hakikatnya, perkembangan tersebut mempunyai sejarah yang berlainan bagi sesebuah negara. Bahkan matlamat yang berbeza antara satu negara dengan negara yang lain itu disebabkan timbul budaya yang melatarbelakanginya berbeza. Perbezaan itu banyak dirakamkan dalam bentuk teks yang ditulis oleh para pengarang dalam karya sastera berbentuk novel; sebagaimana diterima umum bahawa ramai tokoh sastera Melayu telah menggunakan media sastera sebagai sarana untuk membebaskan golongan perempuan, termasuk di Indonesia dan juga di Malaysia. Oleh hal yang demikian, karya yang terhasil itu juga mempunyai cerita tersendiri pada zaman masing-masing pengarang berkenaan. Misalnya di Indonesia, tradisi penulisan novel dimulakan dari zaman Balai Pustaka (Mohd. Yusof Hasan, 1991). Novel-novel zaman Balai Pustaka di Indonesia yang dikenali sebagai angkatan 1920-an berisikan tema 'dominasi dunia lelaki' (Djusmalinar, 2005)). Novel yang sangat dikenali pada zaman Balai Pustaka ialah *Siti Nurbaya*, karya Marah Rusli dengan tokoh utamanya bernama Siti Nurbaya yang tersepit di antara dua dunia lelaki. Kemudian novel itu mendapat tandingan oleh

novel *Di Bawah Lindungan Ka'bah* karya Hamka. Sayangnya, kerana karya Hamka ini tidak mendapat sambutan disebabkan penerbitannya pernah ditolak oleh Balai Pustaka, dan akhirnya diterbitkan juga kali pertama pada tahun 1938 setelah lama dipertimbangkan (Mugijatna, 2009).

Kajian gender dalam bidang kesusasteraan terutamanya dalam genre novel dapat dilihat dari pelbagai teori dan perspektif. Misalnya dalam kesusasteraan Indonesia pada tahun-tahun 1920-an banyak isu gender ditimbulkan. Keadaan ini menyebabkan pengkaji membuat penyelidikan tentang gender di dalam 10 buah novel terpilih, iaitu lima dari Indonesia dan lima dari Malaysia seperti berikut:

A. Novel Indonesia

- 1) *Di Bawah Lindungan Ka'bah* (2005) – cetakan ke 30 oleh Hamka.
- 2) *Layar Berkembang* (1978) – Cetakan ke 11 oleh Sutan Takdir Alisjahbana.
- 3) *Pada Sebuah Kapal* (1976) oleh Nh. Dini.
- 4) *Telegram* (1979) oleh Putu Wijaya.
- 5) *Saman* (2006) – cetakan ke 25 oleh Ayu Utami.

B. Novel Malaysia

- 1) *Acuman Mahkota* (1988) oleh Abdul Kadir Adabi.
- 2) *Ranjau Sepanjang Jalan* (1966) oleh Shahnnon Ahmad.
- 3) *Hujan Sudah Teduh* (2004) oleh Zaharah Nawawi.
- 4) *Salam Maria* (2004) oleh Fatimah Busu.
- 5) *Pemburu Mimpi* (2005) oleh Saleha Hussin.

Semua sepuluh buah novel di atas dari segi tema mengandungi unsur relasi gender, sama ada dari segi adat, sosial, budaya mahupun agama. Selain itu, semua sepuluh novel terpilih tersebut telah ramai diperbincangkan oleh ahli-ahli sastera ketika novel-novel itu diterbitkan pada zamannya. Manakala sepuluh orang pengarang novel itu juga mempunyai kelebihan dan mempunyai keistimewaan segi latar belakang pendidikan, kerjaya dan gelaran yang diperolehi masing-masing pengarang ini. Kesepuluh-sepuluh buah novel itu diangkat menjadi objek dalam kajian ini.

1.4 Pernyataan Masalah

Berdasarkan huraian latar belakang masalah di atas, maka penulis melihat masalah yang timbul pada sastera yang bertemakan gender ini ialah disebabkan oleh beberapa hal yang berikut:

1. Sikap dan tingkah-laku golongan lelaki dan golongan perempuan yang dapat disamakan antara gender dengan fitrah.
2. Tiada persamaan latar budaya pada zaman dahulu dengan zaman sekarang yang dianuti oleh golongan lelaki dan golongan perempuan.
3. Perspektif yang berbeza antara penulis daripada golongan lelaki dan penulis daripada golongan perempuan dalam menghasilkan karya sastera berbentuk novel.

1.5 Objektif Kajian

Setelah melihat masalah-masalah yang ada dalam karya sastera yang berunsur gender ini, maka penulis merumuskan bahawa tujuan penelitian selanjutnya adalah bertujuan supaya:

1. Mendeskripsikan sikap dan tingkah-laku golongan lelaki dan golongan perempuan dalam membezakan antara gender dan fitrah.
2. Mendeskripsikan latar budaya yang dianuti golongan lelaki dan golongan perempuan pada zaman dahulu dan zaman sekarang.
3. Mendeskripsikan perbezaan suara antara pengarang lelaki dan pengarang perempuan yang terdapat dalam karya sastera yang mereka hasilkan.

1.6 Persoalan Kajian

Bagi mencapai tujuan penyelidikan dan untuk mendapatkan jawapan daripada kajian ini, maka pengkaji mengajukan beberapa soalan sebagaimana yang berikut:

1. Apa sikap dan tingkah-laku yang membezakan antara golongan lelaki dengan golongan perempuan?
2. Bagaimana latar budaya tokoh-tokoh dalam novel yang mewakili suku bangsa masing-masing ketika novel ini diterbitkan?
3. Bagaimana perbezaan pengolahan masalah gender dalam novel oleh pengarang lelaki dan pengarang perempuan?

1.7 Kepentingan Kajian

Hasil penyelidikan ini berupa deskripsi sikap dan tingkah-laku golongan lelaki dan golongan perempuan, dan deskripsi latar budaya yang dianuti kedua-dua golongan tersebut pada zaman dahulu dan pada zaman sekarang, serta deskripsi kesusasteraan, khasnya genre novel hasil penulisan para pengarang lelaki dan pengarang perempuan, adalah besar manfaatnya dalam kajian ini.

Hal-hal tersebut terjadi kerana hasil penyelidikan ini menunjukkan bahawa sikap dan tingkah-laku golongan lelaki dan golongan perempuan, pada hakikatnya ketara berbeza antara satu dengan yang lain, sekalipun demikian perbezaan ini akan lebih harmonis jikalau kedua-dua golongan ini saling lengkap-melengkapi.

Hasil penyelidikan ini dapat dijadikan sebagai satu cadangan untuk merumuskan tentang konsep gender dalam kesusasteraan, dan mengembangkan kajian bandingan gender agar dapat memahami latar budaya kedua-dua negara pengarang, iaitu Indonesia dan Malaysia.

1.8 Batasan Kajian

Penyelidikan ini hanya menghadkan kajian pada novel-novel terpilih Indonesia dan Malaysia yang ditulis oleh para pengarang novel yang sudah dikenali oleh masyarakat sastera, khasnya daripada kedua-dua buah negara berkenaan sebelum penyelidikan ini dilakukan. Hasil kesusasteraan dalam genre novel yang dihasilkan

oleh kesepuluh-sepuluh orang pengarang berkenaan dapat mewakili zaman atau tahun masing-masing pengarang ketika novel tersebut dihasilkan.

Zaman	Novel Indonesia	Novel Malaysia
Pertunangan – Jodoh	Di Bawah Lindungan Kabah	Acuman Mahkota
Mengikuti Adat - Istiadat	Telegram	Ranjau Sepanjang Jalan
Emansipasi	Layar Berkembang	Hujan Sudah Teduh Pemburu Mimpi
Kebebasan	Pada Sebuah Kapal Saman	Salam Maria

Jadual 1.1 Zaman novel dihasilkan

Selain daripada itu, penyelidikan ini dipusatkan pada isi cerita novel. Unsur di luar cerita, seperti kulit muka novel mahupun saiznya tidak dikaitkan.

1.9 Kesimpulan

Secara ringkas, boleh dirumuskan bahawa tujuan penyelidikan ini adalah berusaha mengkaji sastera dalam perspektif kajian relasi gender. Latar belakang daripada penyelidikan ini didapati bahawa sedikitnya kajian tentang gender dalam dunia sastera. Sebaliknya, telah banyak kajian yang dilakukan hanya ditumpukan pada kajian tentang feminis yang lebih memberi penekanan pada aspek citra wanita. Selain itu, belum terdapat suatu konsep kajian gender yang tetap dalam kesusasteraan.

Bahan penyelidikan ini menumpukan ke atas sepuluh buah novel; iaitu lima buah novel karangan para pengarang Indonesia dan lima buah novel lagi karangan

para pengarang Malaysia. Kesepuluh-sepuluh buah novel ini diharapkan dapat mendeskripsikan sikap dan tingkah-laku golongan lelaki dan golongan perempuan, budaya yang melatarbelakangi, dan cara bagaimana seseorang pengarang atau novelis lelaki dan pengarang atau novelis perempuan menyuarakan pandangan masing-masing tentang persoalan gender yang dimaksudkan.

Penyelidikan ini menggunakan pendekatan gender dengan mengambil metod kualitatif, dan teori strukturalisme serta teori dialogisme.

BAB II

GELINTIRAN SUSASTERA

2.1 Pendahuluan

Perbincangan dan ulasan di dalam bahagian Bab II ini menghuraikan tentang kajian pustaka, konsep dan landasan teori. Buku-buku dan bahan-bahan bacaan berupa tulisan dalam bentuk rencana atau artikel yang membincangkan masalah gender dibahasakan dalam Bab II ini. Masalah mengenai gender dilihat daripada pelbagai aspek; sama ada aspek hukum atau undang-undang, aspek sosial, aspek politik, aspek agama mahupun daripada aspek kesusasteraan.

Buku, rencana dan bahan-bahan bertulis yang lain dan seumpamanya yang membincangkan masalah gender ini akan pengkaji jelaskan sebagai satu bentuk kajian pustaka. Selanjutnya, buku-buku yang dibincangkan ini akan dibuat suatu kesimpulan secara umum yang akan dijadikan sebagai konsep kajian dalam penelitian ini. Seterusnya kajian gender dalam kesusasteraan ini akan menggunakan teori strukturalisme dan teori dialogisme sebagai bahan ukur untuk menganalisis pengertian gender dalam kesusasteraan.

2.2 Kajian Pustaka: Buku, Jurnal dan Kertas Kerja tentang Gender

Fadillah Suralaga (2003) dalam buku *Pengantar Kajian Gender* yang merupakan sebuah buku panduan untuk pengajaran mengenai gender di Universitas Islam Negeri, Jakarta, Indonesia ini berisikan mengenai pengajaran gender yang merupakan suatu usaha dan upaya yang strategis dalam sosialisasi gender. Dengan adanya sosialisasi gender ini diharapkan akan terhasil kesetaraan kedudukan dan keadilan gender dalam masyarakat yang bermula semenjak daripada bangku perkuliahan melalui mahasiswa dan mahasiswi sebagai model.

Anne Cranny-Francis (2003) melalui buku *Gender Studies: Terms and Databases* merupakan himpunan beberapa tulisan yang dihasilkan oleh pakar dalam bidang gender setelah melakukan kajian di lapangan. Kajian gender ini dimulai dengan memberikan asal mula gender itu berkembang yang merupakan hasil perluasan analisis feminis yang akhirnya menjadi sebuah perbincangan tentang gender serta hubungan gender dengan interdisiplin ilmu-ilmu yang lain. Analisis feminis materialis menghasilkan beberapa variasi gender yang menitikberatkan kajian pada tempat kerja, rumah, tubuh badan, dan gambaran budaya.

Mansour Fakih (2005) dalam buku *Analisis Gender dan Transformasi Sosial* menghuraikan tentang pengertian gender dan perubahan sosial yang terkesan daripada perjuangan gerakan golongan perempuan. Gerakan transformasi gender ini bukan sahaja bertujuan untuk memperbaiki kedudukan atau status golongan perempuan, tetapi juga berkeinginan untuk memperjuangkan martabat dan kekuatan golongan perempuan, selain bertujuan untuk meningkatkan kekuatan yang tidak didominasi oleh orang lain, kekuatan yang dapat digunakan untuk mengawal hidup dan

kemampuan untuk meraih akses sumber material dan non-material untuk diri perempuan.

Ratna Megawangi (1999) melalui buku *Membiarkan Berbeda? Sudut Pandangan Baru tentang Relasi Gender* membahaskan mengenai gender daripada sudut pandangan aspek 'perbezaan'. Dengan adanya perbezaan ini, masing-masing gender mengusahakan potensi masing-masing supaya lebih berfungsi sebagaimana lazimnya, secara berkesinambungan dan berkesan. Melalui buku ini, Ratna mengajak kalangan pembaca untuk dapat menghargai akan perbezaan itu, sama ada daripada kalangan pembaca golongan lelaki mahupun kalangan pembaca golongan perempuan.

Rokiah dan Shanthi (1998) dalam buku *Gender, Budaya dan Masyarakat* merupakan sebuah kumpulan esei yang dituliskan oleh 12 orang pakar dalam bidang sains sosial. Bermula daripada penyelidikan golongan feminis untuk menggunakan gender sebagai satu penganalisisan sosial dan budaya secara terperinci, menyebabkan timbul pula persoalan-persoalan baharu dan mencabar pengetahuan awal yang akhirnya menimbulkan transformasi fundamental dalam sains sosial. Buku ini merupakan salah satu bahan dalam pengajian gender di Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

A. Nunuk P. Murniati (2004) dalam *Getar Gender 1* beranggapan bahawa masalah perempuan sebenarnya sejajar dengan masalah penindasan dan ketidakadilan sosial. Mengangkat persoalan penindasan dan ketidakadilan menjadikan persoalan tersebut umum, khasnya yang terjadi pada perempuan. Untuk itu penegakan hak asasi golongan perempuan hanya akan terlaksana dengan adanya pelaksanaan keadilan dan kesetaraan gender. Manakala buku *Getar Gender 2* (A. Nunuk P. Murniati, 2005) melanjutkan kajian gender dari perspektif agama, budaya dan keluarga di Indonesia.

Gender dari perspektif agama di sini ialah agama Kristian. Agama Kristian mendakwa bahawa perempuan sebagai penyebab lelaki menderita di dunia, kerana terpengaruh oleh rayuan syaitan untuk memakan buah terlarang di syurga. Perspektif budaya yang diterapkan adalah budaya Jawa. Budaya Jawa melihat gender, khasnya kaum perempuan adalah golongan yang mempunyai kekuatan dan berperanan. Bagi perempuan Jawa, menjadi ibu bukan hanya secara biologis atau fizikal sahaja, tetapi juga sebagai ibu bagi anak-anak yang lain atau *collective motherhood*. Seterusnya perspektif keluarga, dunia kesempurnaan perempuan atau ideal adalah keluarga.

Ooi Eng Lye (2005) dengan bukunya berjudul *Novel Terpilih__Shahnon Ahmad: Suatu Kajian Pendekatan Gender* merupakan suatu kajian gender dalam bidang kesusasteraan. Teknik kajian yang dilakukan oleh penulis ini ialah dengan cara menggunakan enam buah buku teks novel Shahnon Ahmad, iaitu *Al-Syiqaq I, Tunggul-tunggul Gerimis, Tok Guru, Ummi dan Abang Syeikhul, Sutan Baginda dan Patriach*. Hal-hal yang dibincangkan di dalam buku kajian Ooi Eng Lye ini adalah perkara-perkara yang menyentuh tentang aspek sosial, ekonomi, politik dan agama dalam konteks perhubungan gender dan kuasa, sehingga kekuasaan, kedudukan dan peranan setiap individu dalam keluarga dan masyarakat tidak bertentangan antara satu dengan yang lain hingga berjaya menimbulkan keharmonian rumahtangga.

Manakala Harry Aveling (2000) dalam buku *Shahnon Ahmad: Islam_Power and Gender* merupakan hasil kajian Harry Aveling yang juga berdasarkan novel-novel Shahnon Ahmad. Melalui kajian tersebut, Harry Aveling membuat kesimpulan, bahawa setiap novel Shahnon Ahmad selalunya bersumberkan Islam yang tercermin daripada watak-watak yang ditampilkannya di dalam novel. Selain daripada itu, unsur ke-Islaman yang ditampilkan oleh Shahnon Ahmad katanya, bukan sahaja diterapkan

melalui watak-watak daripada golongan lelaki tetapi juga digambarkan melalui watak-watak berjantina perempuan. Novel-novel yang dikajinya antara lain ialah *Rentong*, *Ranjau Sepanjang Jalan*, dan *Serengenge*. Manakala novel Shahnnon Ahmad yang lain mengikut Harry Aveling, lebih memfokuskan tentang kajian pada *power* atau kekuasaan.

Selanjutnya Norhayati Abdul Rahman (2007) melalui pembentangan kertas kerja bertajuk “Puitika Sastera Wanita Malaysia dan Indonesia: satu perbandingan”, tidak menggunakan perkataan gender secara langsung, tetapi sebaliknya beliau menggunakan istilah dengan makna secara tersirat daripada tajuk yang dikemukakan itu. Melalui kajian tersebut, Norhayati lebih menekankan tentang proses penciptaan teks oleh enam orang pengarang perempuan daripada negara Indonesia dan Malaysia, sehingga melalui tulisan tersebut dapat diketahui akan suara yang ingin disampaikan pengarang daripada teks novel yang dihasilkan. Penekanan kajian Norhayati ini daripada aspek budaya yang melatari setiap orang pengarang berupa penghasilan teks di bawah pengaruh patriaki.

Beberapa tulisan melalui jurnal juga ada membincangkan masalah gender, seperti tulisan S. Widagdo (2001) melalui tajuk ‘Persepsi Kalangan Kiyai (Pesantren) tentang Kemitrasejajaran Pria-Wanita dalam Hukum Islam, Kaitannya dengan Usaha Peningkatan Kualitas Sumberdaya Manusia” merupakan hasil kajian yang dilakukan dengan menggunakan metod temu-bual atau wawancara secara langsung dengan para kiai atau para ulama yang memimpin atau yang bekerja dalam tiga buah lokasi pondok pesantren yang berada di Lamongan, Jawa Timur. Menurut konsep hukum Islam, kemitrasejajaran pria dan wanita termasuk dalam kategori ijtihad. Landasannya berdasarkan Quran, iaitu surah *al-Hujurat*: 13, surah *an-Najm*: 45, *al-Qiamah*: 39.

Kajian ini melihat kesamaan golongan lelaki dan golongan perempuan dari sudut hukum Islam.

Seterusnya, Syahrul A'dam (2007) dengan tajuk 'Perempuan dalam Pasungan: mengurai kekerasan dalam rumahtangga' mengungkapkan bahawa kekerasan dalam rumahtangga yang pada umumnya menimpa kaum perempuan, tidak terlepas daripada konstruksi budaya, hukum dan teologi yang semuanya itu kelihatan memihak pada kepentingan golongan lelaki. Melihat hal yang demikian, Syahrul A'dam mengajak kita untuk merekonstruksi pemahaman agama, sosial budaya dan hukum yang berperspektif keadilan terhadap golongan perempuan, kerana penafsiran yang dibuat selama ini ketara bersifat bias gender. Untuk menjawab dan menghuraikan persoalan tersebut, maka ia memerlukan waktu yang cukup lama dan harus dimulai melalui tarbiah pendidikan.

Yumarni (2007) melalui tajuk 'Pemerolehan Bahasa dan Pembelajaran Kesetaraan' menegaskan bahawa proses pembelajaran bahasa dan gender dalam kalangan anak-anak merupakan usaha untuk menghargai, mencintai dan menjadi contoh pendidikan zaman global ini. Katanya, laki-laki memang berbeza daripada perempuan dipandang daripada struktur fizikal, organ reproduksi, dan cara berfikir. Perbezaan cara berfikir kaum perempuan dan kaum lelaki pula berkait rapat dengan struktur fizikal masing-masing, sehingga dalam beberapa ungkapan antara kedua-dua golongan tersebut juga berbeza. Misalnya ungkapan seperti, "Kamu kan anak laki-laki, masa sih nangis atau perempuan kok ngomongnya keras-keras sih.", dan seumpamanya. Melihat hal yang demikian, dapat disimpulkan bahawa laki-laki dan perempuan itu berbeza, tetapi tidak untuk dibezakan, melainkan untuk difahami dan dihargai sebagai individu hamba Allah yang unik dan berpotensi.

Adriana Venny (2003) dengan tajuk ‘Feminisme Universalis: Solidaritas dan penghormatan terhadap martabat manusia’ merupakan tulisan berlandaskan fahaman feminis gelombang ketiga yang menyuarakan bahawa setiap individu itu unik dan beragam pemikiran dan pengalaman, Oleh hal yang demikian, penyeragaman tidak akan menghasilkan sesuatu yang memuaskan bagi kumpulan lain. Untuk itu, kaum feminis universalis menggunakan pendekatan dengan memberikan penghormatan terhadap martabat manusia, sama ada lelaki mahupun perempuan, di negara maju mahupun di negara dunia ketiga, sehingga akan tercipta suasana dan kebijaksanaan masyarakat yang adil.

Agni Iga Iswarani (2004) melalui tajuk “Wacana Seksualitas dalam Karya Sastera: Analisis Sosiologis atas Novel *Larung*” berpendapat dan berkesimpulan, bahawa Ayu Utami melalui novel *Larung* menyajikan masalah utama novelnya mengenai seks sebagai alat penentangan terhadap ideologi gender melalui watak-watak yang ditampilkan dalam novel berkenaan. Melalui bahasa yang dibangun dengan permainan kata-kata, pada akhirnya akan membangunkan sebuah gagasan atau ideologi yang mempengaruhi kepercayaan dan keyakinan orang lain. Melalui teks itu, tergambar tentang sistem masyarakat patriarki yang mencurahkan tenaga dan kemampuan untuk bekerja melalui watak-watak yang ditampilkan. Analisis wacana pada akhirnya akan menghasilkan perubahan social dan perubahan berfikir.

Muhammad Suriani Shiddiq (2006) dengan tajuk “Teori Pemaknaan Teks Kitab Suci: Perbandingan antara Hermeneutika dengan Tafsir Alquran’ memulakan huraian dengan mengatakan bahawa teks sesungguhnya diam, tanpa sentuhan pembaca. Dengan demikian, sesebuah teks itu memerlukan interpretasi atau penafsiran baharu. Walau bagaimanapun, penulis berpendapat, bahawa kitab suci

Quran tidak memerlukan mana-mana bentuk penafsiran baharu, melainkan berusaha memahami dan merealisasikan maksud yang tersurat dan yang tersirat di dalamnya. Seterusnya kajian juga menggunakan hermeneutika sebagai metod pemaknaan teks yang dipakai untuk dapat menjangkau aspek historis, pengalaman dan fenomena sosial yang melatarbelakangi lahirnya sesebuah teks itu; termasuk kajian terhadap teks-teks kitab suci Quran.

Berdasarkan keterangan daripada beberapa buku, jurnal dan kertas kerja sebagaimana yang dicatatkan di atas, dengan menggunakan pendekatan ilmu sosial, dapat dirumuskan bahawa kajian tentang gender itu sesungguhnya sangat beragam sifatnya. Pengkaji dalam kajian ini memilih kajian relasi gender daripada perspektif kesusasteraan iaitu genre novel terpilih Indonesia dan Malaysia. Hal ini kerana novel adalah hasil kreativiti pengarang yang ternyata ia berdasarkan realiti hidup manusia dan persoalan yang diketengahkan terdapat isu gender di dalam novel-novel berkenaan.

2.3 Konsep Gender dan Kesusasteraan

Pengertian gender adalah *gender is the system of marking words such as nouns, adjectives, and pronouns as being masculine, feminine or [sic] neuter* (Della Summers, 1992: 539). Pernyataan di atas diperkukuhkan lagi dengan menyatakan bahawa *gender is defined as the relationship between men and women based on a socially defined role* (Zeenath Kausar 2008: 3). Gender ditakrifkan sebagai hubungan antara lelaki dan perempuan berdasarkan peranan sosial. Selanjutnya Prof. Dr. Sahlan Mohd. Saman mengatakan gender harus dilihat daripada peranan asal dan

peranan sosial serta peranan yang dicipta oleh ahli-ahli gender.

(<http://www.facebook.com/#!/messages/100002391752466>)

Bateriah Alias dan Che Zarrina Sa'ari (2006) bersependapat dengan Prof. Dr. Sahlan Mohd. Saman dengan menghurai peranan asal dan peranan sosial gender daripada perspektif Islam. Islam yang dibawa oleh Nabi Muhammad saw merupakan satu revolusi besar yang mengembalikan hak dan tanggungjawab kaum perempuan secara bergandingan dengan pasangannya kaum lelaki. Islam telah menyatakan bahawa lelaki dan perempuan sama-sama berkongsi kewajipan sebagai hamba Allah yang tulus serta beriman, dan mereka akan diberi ganjaran setimpal dengan amalan masing-masing.

Hal ini ditegaskan dalam firman Allah yang bermaksud: *barangsiapa yang mengerjakan amal soleh baik lelaki mahupun perempuan sedang ia orang beriman, maka mereka masuk ke dalam syurga dan mereka tidak dianiaya sedikitpun* (Surah al-Nisa, ayat 4: 124). Dengan demikian, kebenaran dan keadilan syariah Islam telah menjamin status perempuan tetap terbela.

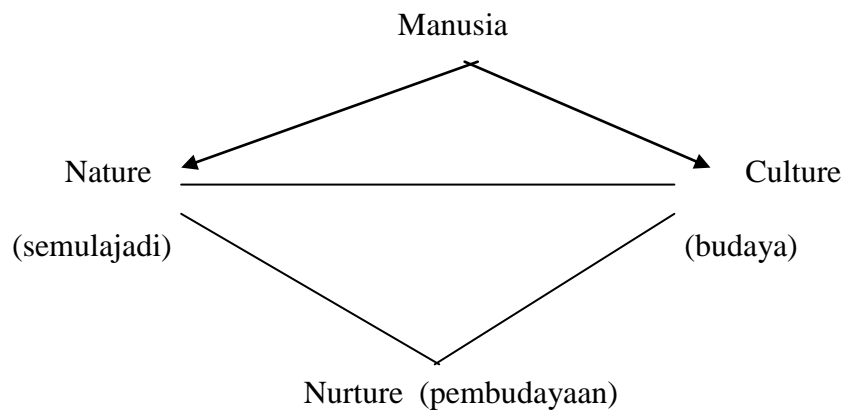
Berdasarkan beberapa huraian dan pengertian sebagaimana catatan di atas, dapat dinyatakan di sini, bahawa gender merupakan salah satu daripada cabang kajian ilmu sosial yang menjuruskan pada masalah kajian tentang ketidakseimbangan peranan kaum lelaki dan kaum perempuan dalam bermasyarakat. Ketidakseimbangan peranan itu disuarakan oleh golongan feminis yang terjadi di dunia Barat. Golongan feminis ini berusaha menyuarakan konsep dan mensosialisasikan ketidakseimbangan peranan ini secara sosial dan budaya. Hal ini kerana selama ini masyarakat mengenali dan menerima kehadiran kaum perempuan di dalam masyarakat sebagai makhluk yang lemah-lembut, emosional dan bersifat keibuan, sedangkan lelaki pula dianggap

sebagai golongan yang mempunyai tenaga fizikal atau tenaga lahiriah yang kuat, bersifat perkasa, dan rasional.

Konsep ini kemudiannya berkembang di dunia Timur dengan istilah emansipasi yang dibawa oleh golongan feminis Barat. Golongan feminis mentafsir bahawa masyarakat Islam sebenar ialah masyarakat lelaki. Dogma tersebut mendorong perempuan Islam mendukung gerakan emansipasi atau pembebasan perempuan kerana kekaburan tentang ajaran Islam mengenai perempuan. Dengan demikian, golongan feminis Barat ini telah mengubah cara berfikir perempuan Islam mengenai kepercayaan dan peranan kaum perempuan dalam kehidupan harian mereka.

Kini konsep yang dipakai oleh golongan feminis adalah persamaan gender yang terus membuat kaum perempuan menuntut persamaan hak. Tuntutan ini menjurus pada sifat materialisme hingga menyebabkan kaum perempuan seperti mengorbankan fungsi asal dan asasi mereka dalam keluarga sebagai ibu dan isteri. Hal ini semakin diperkukuhkan lagi dengan pernyataan bahawa sifat yang dimiliki oleh lelaki dan perempuan dapat dipertukargantikan atau dapat diubahsuaikan antara satu dengan yang lain berdasarkan perubahan waktu (Mansour Fakih, 2005). Peranan inilah yang dibentuk oleh ahli-ahli gender supaya diterima oleh umum, sama ada oleh golongan lelaki mahupun golongan perempuan.

Daripada huraian di atas dapat disimpulkan dalam bentuk rajah seperti yang berikut ini.



Rajah 2.1 : Peranan manusia dari perspektif gender

Sifat manusia dilihat dari *nature* atau semulajadi tidak dapat dipertukargantikan, seperti sifat golongan lelaki adalah maskulin dan sifat golongan perempuan adalah feminin. Daripada fungsi fizikal, golongan lelaki sebagai penghasil produk sperma dan golongan perempuan sebagai pembuahan atau reproduksi. Selanjutnya, peranan manusia daripada budaya atau *culture* berbeza daripada peranan dan tanggungjawab, seperti tugas golongan lelaki adalah pencari nafkah utama dan golongan perempuan pula penerima nafkah. Kesan daripada peranan dan tanggungjawab tersebut, menyebabkan ruang kerja antara golongan lelaki dan golongan perempuan juga berbeza. Misalnya, golongan lelaki dapat berada di luar rumah, manakala perempuan hanya berada di dalam rumah. Peranan dan tanggungjawab ini juga didukung oleh ajaran agama yang menyatakan bahawa golongan lelaki adalah pemimpin bagi golongan perempuan. Sekalipun demikian, khasnya dalam agama Islam dinyatakan bahawa golongan lelaki dan golongan perempuan adalah sama di mata Pencipta -Allah swt kerana taqwa. Pernyataan yang menyatakan bahawa manusia mempunyai peranan dan tanggungjawab yang sama kepada Allah swt dikategorikan sebagai *nurture* atau pembudayaan. Peranan dan

tanggungjawab *nurture* atau pembudayaan, kini digunakan oleh pejuang gender sebagai kesepakatan antara golongan lelaki dan golongan perempuan untuk dapat hidup harmoni dalam bermasyarakat dan bernegara. Dengan demikian pejuang gender berharap terciptanya relasi gender.

Relasi bererti hubungan, perhubungan atau pertalian (Noresah Baharom, 2005: 1307). Relasi atau hubungan yang terjadi antara golongan lelaki dan golongan perempuan dalam hidup berkeluarga, bermasyarakat dan bernegara dengan harmoni tanpa membezakan peranan dan tanggungjawab golongan berkenaan dan saling menghormati antara satu sama lainnya.

Peranan perempuan yang selama ini hanya di dalam rumah kini justeru memberikan peranan yang luas di sektor awam. Dalam laporan Gadis Aravia (2003) dalam *Jurnal Perempuan* membuka mata masyarakat, bahawa ramai kaum perempuan yang bekerja di pertambangan PT. NTT, sama ada di Kalimantan Timur atau Mataram. Antara ramai pekerja perempuan tersebut, ada seorang perempuan yang bernama Nurpiah sebagai penakluk atau pemandu ‘Haul Truck’; iaitu sebuah kenderaan pengangkutan di pertambangan dengan ketinggian lebih daripada 10 meter, dan mampu mengangkut batuan pertambangan hingga 240 ton.

Melihat kenyataan di atas, peranan gender juga sudah mula berubah dalam kehidupan harian. Hal ini telah terakam dalam karya sastera seperti yang dinyatakan oleh Wiegman dan Glasberg (1999:3) dalam *Literature and Gender* bahawa *gender, some people say is the most natural of all phenomena. It is the thing that defines who we are, the roles we play in society*. Dengan maksud, sesetengah orang mengatakan bahawa gender adalah sebuah fenomena. Ia adalah perkara yang ditakrifkan mengenai siapa kita, dan melihat peranan kita dalam masyarakat.

Seterusnya Safian Hussein (1988: 133) menjelaskan pengertian kesusasteraan ialah kumpulan buku yang baik isinya dan indah bahasanya dan dapat disamakan dengan persuratan. Menurut Hashim Awang (1985) kesusasteraan adalah ciptaan seni yang disampaikan melalui bahasa. Hal senada disampaikan juga oleh Ali Ahmad yang menyebut (1994) bahawa dalam perkembangan pengajian kesusasteraan Melayu, istilah 'persuratan' digunakan bagi menjelaskan sekumpulan hasil seni bahasa. Seni bahasa yang halus dan indah katanya adalah karya-karya yang bercerita, sama ada dituliskan mahupun dituturkan. Penghasilan kesusasteraan yang bercerita itu dikategorikan ke dalam genre prosa.

Hashim Awang (1985) mengatakan bahawa genre prosa terdiri daripada novel, cerpen dan drama. M. Atar Semi (1988) menyatakan bahawa novel adalah salah satu bentuk karya sastera yang mengalami perkembangan yang pesat berbanding bentuk genre prosa seumpamanya. Hal ini disebabkan, novel dapat diertikan sebagai bentuk karya sastera yang memberikan konsentrasi kehidupan yang tegas daripada cerita pendek. Selanjutnya Burhan Nurgiantoro (1995) mengatakan bahawa novel mengemukakan sesuatu secara bebas, menyajikan kehidupan secara lebih terperinci dan lebih kompleks. Manakala Wellek dan Austin (1989) menegaskan bahawa novel moden melukiskan manusia dari lahir, tumbuh dan mati. Tokoh-tokohnya mengalami perkembangan dan perubahan kehidupan. Kesemua pendapat di atas dirangkum oleh M.H. Abrahams (1981: 119) sebagai :

".....the term novel is now applied a great variety of writing that have in common only attribute of being extended works of prose fiction. Its magnitude permits a greater variety of character, greater complication of plot.

Genre novel merupakan aplikasi kehidupan yang dituliskan dalam bentuk fiksyen prosa. Di dalamnya

mengandung pelbagai watak yang dikembangkan daripada alur cerita.

Bermakna, kesusasteraan berbentuk novel merupakan karya sastera yang ditulis berdasarkan kehidupan manusia yang sebenar dengan pelbagai masalah yang dihadapi oleh watak-wataknya, termasuk juga masalah peranan relasi gender.

2.4. Landasan Teori

Seperti ilmu sosial yang lain juga, kesusasteraan merupakan bahagian daripada kebudayaan yang memberikan manfaat kepada kehidupan manusia. Dengan demikian, penelitian ke atas kesusasteraan ini juga memiliki manfaat kehidupan bagi manusia dengan cara memahami nilai-nilai kemanusiaan dan kebudayaan yang disampaikan oleh pengarang dalam karya masing-masing. Melalui karya kesusasteraan seumpamanya, setiap pengarang sastera seperti mempunyai tanggungjawab secara tersirat dalam menyampaikan ideologi masing-masing. Untuk mengetahui dan mendapatkan hal tersebut, maka dalam membedah hasil kesusasteraan berbentuk novel terpilih Indonesia dan Malaysia ini, pengkaji perlu memiliki alat pengukur yang tepat dan objektif, berupa teori yang sesuai dengan kaedah kajian.

Landasan teori merupakan kerangka dasar dalam kajian ini. Teori yang akan digunakan dalam kajian ini ialah teori strukturalisme dan teori dialogisme.

2.4.1 Teori Strukturalisme

Pada mulanya teori strukturalisme ini berasal daripada linguistik Ferdinand de Saussure (1916) yang mengembangkan kajian pada bahasa. Kajian bahasa ini membuat tafsiran dan deskripsi mengenai bahasa pada mitos sebagai sistem tanda. Sistem tanda mempunyai struktur yang terdiri daripada tanda atau bentuk dan erti atau isi. Hal ini disebabkan teori formalistik yang merupakan teori yang mula-mula dikembangkan dalam sastera hanya melihat aspek dalaman karya sastera sahaja tanpa melihat bahasa, sedangkan unsur bahasa juga merupakan satu daripada unsur utama dalam sastera.

Melihat hal yang demikian, maka ramai para pengkaji sastera telah mengkaji hasil karya sastera dengan menerapkan teori strukturalisme ini. Antara hasil yang telah didapati adalah teori naratologi yang dikembangkan oleh Greimas (1966) dan Genette (1980) tanpa mengesampingkan unsur dalaman sastera. Manakala Todorov (1977) mengembangkan teori transformasi teks, dan Jakobson (1975) melihat puitika bahasa dalam sastera. Selain digunakan dalam bidang sastera, dan dalam bidang ilmu lain juga, strukturalisme telah digunakan dalam bidang ilmu antropologi. Tokoh yang menggunakan teori strukturalisme dalam bidang antropologi ialah Levi-Strauss (1972) mengenai hubungan manusia dengan mitos. Menurutnya, mitos telah beroperasi dalam minda manusia tanpa manusia sedari.

Kaedah analisis strukturalisme ialah mencari sistem-sistem pengawal hidup di dalam sesebuah karya bukannya menganalisis maksud cerita (Mana Sikana, 2007). Sistem-sistem pengawal hidup ini disusun dan dipilih hingga akhirnya akan ditemukan sesuatu yang baharu. Goldmann (1964) menamakan hal yang seumpama

itu sebagai 'world view', Manakala Umar Junus (1985) menggunakan istilah 'ideologi'.

Goldmann (1964) menganggap sebuah novel adalah sebagai pandangan dunia penulis atau dunia pengarang. Hal ini, kerana pengarang bukanlah seorang individu yang berdiri sendiri, tetapi pengarang adalah bahagian daripada suatu 'kelompok sosial', sehingga pandangannya juga adalah 'pandangan kelompok sosialnya' yang merupakan suatu *transindividual subject*.

Ada dua langkah yang dapat digunakan dalam menemukan 'pandangan dunia pengarang' menurut Umar Junur (1985: 168) iaitu melalui:

1. Hasil bacaan pertama sebuah novel akan ditemukan suatu pandangan dunia sementara yang dapat dianggap sebagai *hipotesis*.
2. Berdasarkan pandangan dunia sementara, kita mulai menganalisis novel dengan kesediaan sepenuhnya untuk menukar atau merubah pandangan dunia sementara tadi, meskipun bukan tidak mungkin ia dikukuhkan sebagai pandangan dunia sebenar yang kita temui dalam dunia nyata melalui novel tersebut.

Teori strukturalisme mempunyai ciri-ciri seperti yang dikatakan Umar Junus (1985: 169) iaitu

- a. Strukturalisme bertolak dari teks, dan teks dilihat sebagai sesuatu yang monosemi.
- b. Daripada teks, akan ditemukan pola-pola yang menghubungkan penulis dengan latar belakang sosiobudayanya.
- c. Adanya sikap penyederhanaan melalui pola-pola yang dipertukarkan maka akan didapati pandangan dunia yang universal – hasil pandangan penulis.

Lebih jauh mengenai hal itu, Hashim Awang (1985) menyatakan bahawa strukturalisme ialah meneliti sesuatu yang terlihat dan tidak terlihat. Sesuatu yang terlihat pada kesusasteraan dikatakan sebagai unsur dalaman sastera atau instrinsik manakala unsur di luar sastera dikatakan ekstrinsik (Burhan Nurgiantoro, 1995: 23).

Instrinsik merupakan penganalisan teks secara struktur. Perkataan ‘struktur’ berhubungan rapat dengan bentuk (Umar Junus, 1988:1). Struktur pada kesusasteraan meliputi tema, plot, watak dan perwatakan, dan latar. Tumpuan kajian ialah ini pada watak dan perwatakan serta latar.

Sehubungan itu: watak ialah manusia atau pelakon dalam cereka berbentuk naratif yang diberikan sifat-sifat tertentu termasuk perangai dan pemikiran melalui aksi dan percakapannya yang dikatakan sebagai perwatakan (Safian Hussain, 1988: 352).

Watak dari peranannya dibezakan antara watak protagonis dan watak antagonis. Konsep protagonis dan antagonis harus dilihat pada teknik penulisan sesuatu cereka itu (Safian Hussain, 1988: 261). A. Wahab Ali (1989:21-22) membahagikan empat jenis watak, iaitu watak utama, watak penting, watak sampingan dan watak latar. Perwatakan kadang-kadang disebut juga sebagai penokohan.

Untuk menganalisis perwatakan atau penokohan, Panuti Sudjiman (1988: 23-27) telah membahagikan tiga metod, iaitu:

- (i) Metod analitik, iaitu novelis memaparkan karakter tokoh dan kadang-kadang pula disertai komentar berupa huraian tokoh tersebut.
- (ii) Metod dramatik, iaitu karakter tokoh dapat disimpulkan melalui fikiran, percakapan, dan perlakuan tokoh yang disajikan oleh novelis, atau percakapan tokoh-tokoh lain tentang karakter tokoh yang dimaksudkan.
- (iii) Metod kontekstual, iaitu menyimpulkan karakter tokoh daripada bahasa yang digunakan oleh tokoh berkenaan.

Seterusnya latar dalam cereka memainkan peranan untuk memberikan suasana kepada peristiwa-peristiwa dan manusia-manusia yang terdapat dalam sesebuah cerita. Suasana yang dimaksudkan itu termasuklah ruang tempat dan ruang waktu. Dengan adanya ruang waktu dan tempat, peristiwa dan manusia menjadi konkrit dan tidak dirasakan mereka wujud dan bergerak dalam ruang yang kosong. Latar mungkin wujud dalam bentuk fizikal seperti sebuah kamar, sebuah negeri, atau di satu tempat tertentu (Safian Hussain, 1988: 179).

Panuti Sudjiman (1988: 44) menyatakan bahawa latar sebuah cereka mengacu pada segala keterangan, petunjuk, pengacuan yang berkaitan dengan waktu, ruang, dan suasana terjadinya peristiwa dalam suatu karya sastera.

Latar dapat dikategorikan dalam tiga unsur, iaitu:

- (i) Latar fizikal adalah tempat seperti bangunan, daerah, dan sebagainya.
- (ii) Latar sosial mencakupi penggambaran masyarakat, kelompok-kelompok sosial dan sikapnya, adat kebiasaan, cara hidup, bahasa dan lain-lain yang melatari peristiwa.
- (iii) Latar spiritual adalah latar psikis yang menimbulkan dugaan atau tautan fikiran tertentu (Panuti Sudjiman, 1988: 44-45).

Ekstrinsik ialah istilah yang banyak digunakan dalam kritikan sastera bagi menghurai tentang unsur-unsur luaran atau hal-hal yang mempengaruhi penciptaan karya sastera – khasnya genre novel. Unsur-unsur luaran itu mungkin berhubungan dengan aspek-aspek biologi, geografi, sejarah, psikologi, sosiologi, agama atau falsafah yang terjelma dalam sebuah karya sastera (Safian Hussain, 1988: 74).

Dengan demikian dapat disimpulkan bahawa *literature is expression of society, as speech is expression of man* (Herry Levin, 1973: 56) dengan erti kata, kesusasteraan adalah ekspresi masyarakat yang menceritakan tentang manusia. Hal ini kerana kesusasteraan menampilkan gambaran kehidupan dan kehidupan itu sendiri adalah kenyataan sosial (Sapardi Djoko Damono, 1984: 9). Pendekatan terhadap sastera yang mempertimbangkan segi-segi kemasyarakatan dikatakan sebagai pendekatan sosiologi sastera (Sapardi Djoko Damono, 1984: 2).

Lanjutan daripada itu, Sapardi (1984: 9) mengatakan bahawa pendekatan sosiologi sastera yang banyak dilakukan sekarang ini adalah menaruh perhatian yang besar terhadap aspek dokumentasi sastera; landasannya adalah bahawa sastera merupakan cermin zamannya.

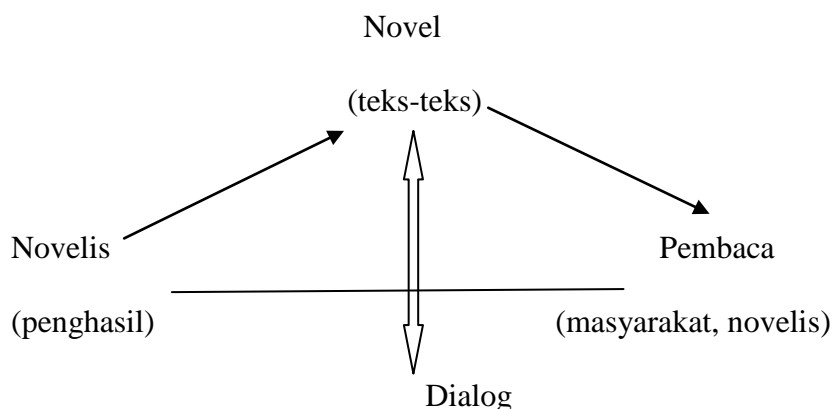
Unsur instrinsik dan eksrinsik yang terdapat dalam teori strukturalisme ini akan pengkaji gunakan dalam analisis Bab V, Bab VI, dan Bab VII.

2.4.2 Teori Dialogisme

Pada mulanya teori dialogisme diperkenalkan oleh M.M. Bakhtin (1976). Menurut Bakhtin, dialogisme adalah jalan terbaik memahami sastera, sekalipun dalam sastera terjadi pertembungan ideologi. Dialog menandai kondisi kewujudan manusia; iaitu menunjukkan seorang manusia dengan seorang manusia yang lain memiliki ikatan. Manusia dikatakan wujud hanya apabila dia berkomunikasi secara dialogis, dan ketika dialog berakhir, maka tidak ada yang tertinggal daripada hakikat manusia itu, kerana itu, dialog adalah proses yang berlangsung terus-menerus di dalam kehidupan seseorang manusia.

Hasil pemikiran mengenai teori dialogisme ini kemudian terbentuklah sebuah perkumpulan pemikiran Bakhtin yang dinamakan *the Bakhtin Circle* (Gardiner, Michael. 1992). Perkumpulan *the Bakhtin Circle* ini secara berterusan melakukan penyebaran pemikiran Bakhtin melalui perbincangan seminar dan membukukan sebarang pandangan dan kritikan mengenai pemikirannya. Salah seorang pengikutnya yang membukukan teori tersebut ialah Julia Kristeva (1980).

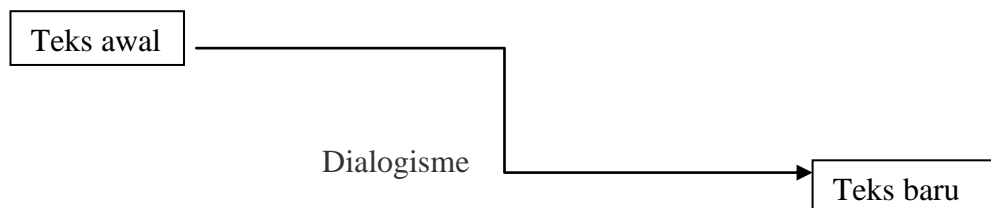
Selanjutnya Julia Kristeva mengembangkan teori ini dengan sebutan *intertekstualiti* kerana Bakhtin pernah menyatakan bahawa *all texts are constructed as a mosaic of citations* (1980: 66); iaitu semua teks yang dibina sebagai mozek petikan. Fokus perbahasan dialog Bakhtin dipusatkan pada penggunaan bahasa dalam kalangan penutur sebenar (Mawar Shafei, 2010:33). Dialog Bakhtin menggunakan dua arah iaitu horizontal dan vertikal (Kristeva, 1980: 69). Arah horizontal mewakili pengarang dan khalayak, manakala arah vertikal pula mewakili teks-teks.



Rajah 2.2: Dialog antara novelis dengan pembaca.

Dialog Bakhtin mempunyai dua objek iaitu pengucapan manusia iaitu pengarang atau novelis sebagai penghasil karya sastera –genre novel hasil daripada interaksi terhadap teks-teks sebelumnya dan konteks menghasilkan tema baharu. Konteks oleh Bakhtin

dalam kesusasteraan dilihat sebagai dialog antara kesusasteraan sebelumnya dengan kesusasteraan terkini.



Rajah 2.3 Dasar Teori Dialogisme M.M. Bakhtin.

Teks awal telah ada sebelum pengarang atau novelis membaca atau menulis mengenai tema yang sama. Pengarang atau novelis dapat mengolah tema yang sama dengan cara yang berbeza. Pengolahan yang berbeza inilah dikatakan sebagai teks baharu atau perspektif baharu.

Lebih lanjut Gardiner (1992:175) menghuraikan alasan Bakhtin dalam *the Bakhtin Circle* yang menumpukan kajian pada genre sastera berbentuk novel antaranya:

- (i) *The novel incorporates humour, irony, and parody into the novelistic text, and thereby eliminates 'all one-sidedness, dogmatic, seriousness and all one-sided pathos.*
- (ii) *The novel is the primary genre which maintains an intimate connection to the vibrant well-spring of a carnival culture.*

Novel menggabungkan unsur jenaka, ironi dan paradoks dalam teks cerita dengan memaparkannya tanpa secara berat sebelah.

Novel adalah genre utama yang mengekalkan pertalian pelbagai budaya di dalamnya.

Dengan demikian dapat disimpulkan, bahawa novel adalah suatu pertemuan segala dialog. Struktur novel pula mempunyai hubungan dengan struktur yang lain, sehingga sesebuah karya sastera itu saling berhubungan antara satu dengan yang lain. Bahasa yang digunakan juga mencirikan dialek masyarakatnya, bahkan jalan cerita juga menceritakan pahlawan bangsanya.

Ada tiga tahap proses dialog, iaitu daripada proses pembacaan, proses pemahaman, dan proses penilaian oleh seorang pembaca.

Kata ‘dialog’ sendiri bererti komunikasi antara dua penutur (Noresah Baharom (ed.). 1997). Manakala Della Summers (1992: 350) memberi makna, bahawa *dialogue is written conversation in a book or play; an exchange of ideas and options*; iaitu, dialog adalah komunikasi pelbagai bentuk, yang berbentuk tulisan atau permainan yang kemudiannya terjadi pertukaran idea dan penyelesaian masalah. .

Dialog yang diciptakan oleh seorang pengarang merupakan pemindahan idea kepada pembaca dan dapat juga merupakan jawapan penyelesaian masalah yang terjadi di dalam masyarakat. Sehubungan dengan itu, karya sastera seperti genre novel sering dikatakan berupaya mencerminkan kehidupan masyarakat dan budaya serta merupakan manifestasi kesenian melalui media bahasa yang kreatif, unik dan indah.

Dengan membaca, memahami dan menghayati hasil karya sastera, maka pembaca atau khalayak akan dapat memahami manusia di persekitarannya dan membolehkan penyerapan nilai-nilai murni, berpeluang menikmati kehalusan dan keindahan karya sastera, di samping membantu untuk melahirkan insan yang

seimbang dan harmonis dari segi intelek , emosi, rohani dan jasmani (Mohd. Yusof Hasan, 1991:iv)

Teori dialog Bakhtin ini akan pengkaji gunakan dalam analisis Bab V, Bab VI dan Bab VII, untuk mengetahui pengolahan relasi gender oleh pengarang atau novelis. Hal ini diperkukuhkan oleh Swann (2004: 79) dengan menyebut bahawa *dialog is a central notion in Bakhtin's theory of language, used to emphasise that language a living, social phenomenon which constructs, rather than simply reflect meaning.*

2.5. Kesimpulan

Berdasarkan huraian di atas dapat disimpulkan bahawa kajian gender yang telah dikaji sehingga ini mengarah pada kehidupan harian atau kehidupan nyata. Kajian gender selama ini hanya kerana adanya asumsi atau andaian daripada fahaman feminisme yang mengatakan bahawa perempuan didominasi oleh lelaki kerana adanya sistem patriarki yang akhirnya dapat dipatahkan dengan pemikiran bahawa perbezaan lelaki dan perempuan sesungguhnya dibentuk oleh budaya.

Pertanyaan selanjutnya, mengapa budaya justeru yang membentuknya? Bukankah budaya juga tercipta kerana manusia? Bukankah manusia justeru yang ingin persamaan itu tercipta? Untuk menjawab semua soalan tersebut, pengkaji berpendapat bahawa kajian mengenai relasi gender ini akan terjawab melalui kajian terhadap kesusasteraan, khasnya genre novel.

Seperti telah difahamkan bahawa kesusasteraan terdiri daripada karya sastera. Karya sastera itu dihasilkan oleh pengarang yang juga sebahagian daripada anggota

sesebuah masyarakat. Sebagai wakil daripada masyarakat, pengarang juga menyuarakan hati, fikiran dan perasaan masyarakatnya. Suaranya itu terakam dalam karya sasteranya yang biasanya dalam bentuk novel, dan ini selanjutnya dibaca oleh pembaca yang juga anggota masyarakat. Di sini terlihat bahawa antara pengarang dengan pembaca terjadi 'dialog'.

Teori dialog yang diperkenalkan oleh M.M.Bakhtin itulah yang akan digunakan dalam kajian ini. Selanjutnya, kerana kesusastera itu harus dilihat pada dirinya sehingga ia utuh, maka teori strukturalisme adalah tepat pada kajian relasi gender dalam novel terpilih Indonesia dan Malaysia ini.

BAB III

METODOLOGI

3.1 Pendahuluan

Bab III ini mengandung huraian tentang metod dan rancangan penyelidikan yang digunakan dalam kajian ini. Subjudul metod menjelaskan dasar-dasar konseptual, manakala rancangan penyelidikan menjelaskan tentang bagaimana teknik pengumpulan data, data dan sumber data, analisis data, dan teknik penyajiannya.

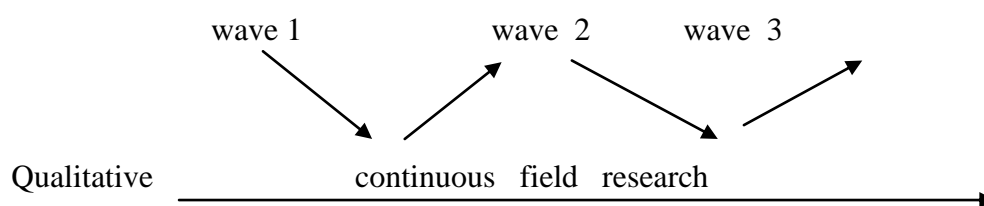
3.2. Metodologi

Sesuai dengan kandungan huraian di dalam Bab II, kajian ini adalah kajian relasi gender dalam novel terpilih Indonesia dan Malaysia, maka metod yang digunakan adalah metod kualitatif. Metod kualitatif memfokuskan perhatian pada data alamiah, data dilihat sesuai keberadaannya (Ratna, 2000). Bermakna, metod kualitatif mengutamakan kedalaman penghayatan terhadap pelbagai konsep. Selanjutnya Nawawi (1998) mengatakan bahawa metod kualitatif sebagai prosedur untuk memecahkan masalah yang sedang diteliti dengan menggambarkan subjek dan objek kajian masa kini berdasarkan fakta-fakta yang tampak.

Menurut Kaelan (2005) metod kualitatif merupakan prosedur kajian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata dan catatan yang berhubungan dengan

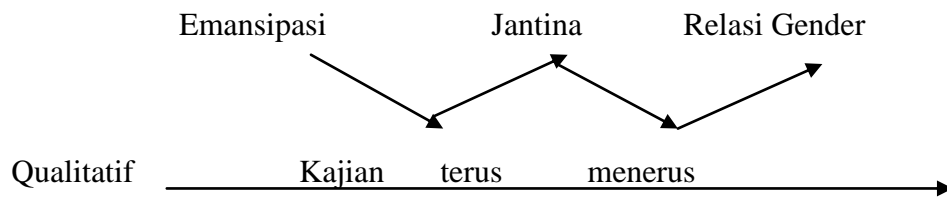
makna, nilai serta pengertian. Hal yang senada juga diungkapkan oleh Nazir (1988) yang menyebut bahawa metod kualitatif merupakan suatu pencarian fakta dengan interpretasi yang tepat.

Berdasarkan huraian ringkas di atas disimpulkan oleh Flick (2002: 9) bahawa *qualitative research becomes a continuous process of constructing versions of reality*, iaitu penyelidikan kualitatif merupakan satu proses berterusan membina versi terkini. Hal ini diperkukuhkan oleh Huberman dan Miles (1998) dengan menurunkan rangka penyelidikan seperti yang berikut:



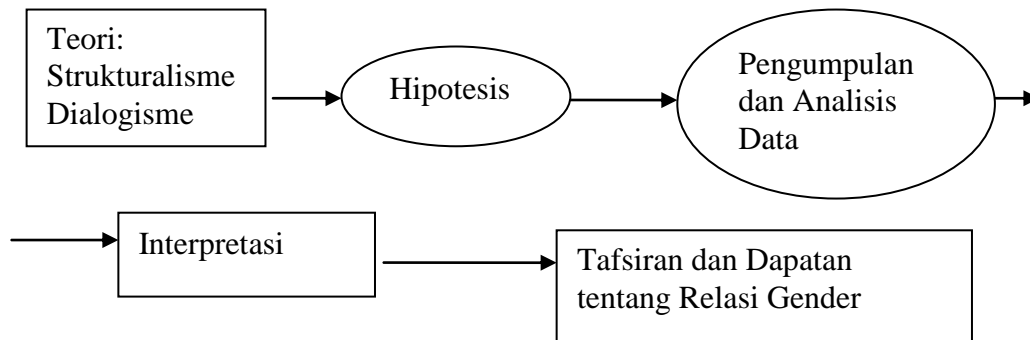
Rajah 3.1 Rangka Huberman dan Miles.

Kajian dengan menggunakan metod kualitatif ini dilakukan oleh pengkaji untuk meneruskan kajian sebelumnya yang membahas mengenai perempuan. Kajian sebelumnya lebih berfokus pada kajian mengenai citra atau imej wanita yang menuntut emansipasi dalam pendidikan. Pada kajian ini pengkaji melihat dua sisi jantina, iaitu lelaki dan perempuan. Kajian mengenai jantina dikatakan kajian gender, dan hubungan kedua-dua jantina ini dinamakan relasi. Jadi kajian ini melihat perhubungan atau kerjasama yang terjadi antara jantina lelaki dan jantina perempuan dalam kehidupan bermasyarakat dan bernegara.



Rajah 3.2: Proses kajian berterusan hingga kini.

Untuk itu, kajian ini melihat relasi gender dalam novel terpilih Indonesia dan Malaysia, dan pengkaji gunakan rajah sebagaimana yang berikut.



Rajah 3.3 : Proses kajian pengkaji.

Penyelidikan ini bermula dari pelbagai bacaan tentang teori yang akan digunakan dalam kajian ini. Pengkaji menentukan teori strukturalisme adalah tepat untuk mengkaji novel terpilih Indonesia dan Malaysia. Hal ini kerana dalam novel terdapat pelbagai struktur yang membentuknya bermula daripada tema, watak atau tokoh, perwatakan tokoh, dan latar. Teori selanjutnya pengkaji tentukan teori dialogisme. Hal ini kerana novel merupakan bangunan kata-kata yang dirangkai menjadi sebuah idea. Idea tercipta oleh seorang pengarang dan pengarang menyampaikan idea tersebut kepada pembaca. Idea yang berpindah daripada

pengarang kepada pembaca ini dikatakan terjadi sebuah dialog antara pengarang dengan pembaca. Pemilihan teori ini adalah tepat dan mengena sasaran.

Setelah mendapat dan menentukan teori yang akan digunakan dalam kajian ini, pengkaji seterusnya membuat hipotesis atau pendapat sementara mengenai novel-novel yang mengandungi relasi gender sebagai objek kajian. Untuk membuktikan hipotesis tersebut pengkaji melakukan pengumpulan data dari kesepuluh-sepuluh buah teks novel terpilih itu, dan selanjutnya dilakukan analisis terhadap kesemua teks novel tersebut. Hasil pengumpulan data dan analisis teks-teks novel kemudiannya pengkaji interpretasikan atau tafsirkan berdasarkan teori strukturalisme dan teori dialogisme. Langkah terakhir pengkaji dapat simpulkan bahawa relasi gender dalam novel telah disuarakan oleh pengarang daripada semua sepuluh buah novel terpilih Indonesia dan Malaysia.

3.3. Rancangan Penyelidikan

3.3.1 Teknik Pengumpulan Data

Teknik yang digunakan dalam kajian ini adalah teknik kajian kepustakaan. Teknik ini digunakan untuk memperoleh data-data dan informasi mengenai objek penelitian (Semi, 1993). Teknik ini digunakan kerana sumber data yang tertulis dianggap lebih dominan. Manakala langkah-langkah yang dilakukan dalam mengumpulkan data ini adalah sebagaimana yang berikut:

Pengkaji mesti mendapatkan sumber data berupa buku-buku, tesis, disertasi, kertas kerja dan lain-lain di perpustakaan. Perpustakaan yang digunakan bagi tujuan

kajian ini adalah perpustakaan di Thailand, di Malaysia dan di Indonesia; iaitu Perpustakaan John F. Kennedy, Universiti Prince of Songkhla, kampus Pattani, di Thailand, Perpustakaan Utama dan Perpustakaan Peringatan Zaba, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur, Perpustakaan Universiti Utara Malaysia, Sintok, Kedah, di Malaysia, Perpustakaan Universitas Indonesia, Depok, Jakarta dan Perpustakaan Universitas Syarif Hidayatullah, Ciputat, Jakarta, serta Pusat Dokumentasi Sastera HB Jassin, Taman Ismail Marzuki, Jakarta, di Indonesia.

Selain daripada mendapatkan data melalui perpustakaan-perpustakaan tersebut, pengkaji juga menggunakan kemudahan internet melalui situs 'google.com' dan 'wikipedia' untuk mendapatkan maklumat tambahan yang lain sebagai penyokong kajian. Selain daripada itu juga pengkaji menggunakan teknik bersoal-jawab atau diskusi dengan pakar-pakar sastera di Indonesia dan juga di Malaysia. melalui *email* atau ruang sembang di jejaring sosial *facebook*. Kesemua bahan dan sumber rujukan serta informasi yang dinyatakan di atas, pengkaji jadikannya sebagai sumber data iaitu data primer dan data sekunder.

3.3.2 Data dan Sumber Data

Data penyelidikan ini berdasarkan pada pengisahan atau penceritaan daripada sepuluh buah novel terpilih yang terdiri daripada lima buah novel karya para pengarang Indonesia, dan lima buah novel lagi karya para pengarang Malaysia sebagaimana yang telah dijelaskan dalam Bab I. Kesepuluh-sepuluh buah novel tersebut diambil daripada lima buah novel Indonesia yang ditulis oleh tiga orang pengarang lelaki dan

dua orang pengarang perempuan. Manakala lima buah novel terpilih Malaysia terdiri daripada dua orang pengarang lelaki dan tiga orang pengarang perempuan. Pemilihan kategori pengarang daripada kedua-dua buah negara ini oleh pengkaji didasarkan pada unsur penyilangan. Unsur penyilangan ini diharapkan berguna untuk mengetahui kecenderungan pengarang menceritakan watak idea yang diceritakannya.

Lima buah karya sastera Indonesia berkenaan ialah *Di bawah Lindungan Ka'bah* (Hamka), *Layar Berkembang* (Sutan Takdir Alisjahbana), *Pada Sebuah Kapal* (Nh. Dini), *Telegram* (Putu Wijaya), dan *Saman* (Ayu Utami). Lima buah novel karya sasterawan Malaysia pula ialah *Acuman Mahkota* (Abdul Kadir Adabi), *Ranjau Sepanjang Jalan* (Shahnon Ahmad), *Hujan Sudah Teduh* (Zaharah Nawawi), *Salam Maria* (Fatimah Busu) dan *Pemburu Mimpi* (Saleha Hussin).

Pemilihan kesepuluh-sepuluh buah novel terpilih ini didasarkan pada unsur tema yang dikemukakan oleh pengarang, sama ada menentang, memberikan perlawanan atau menyokong isu-isu yang ada dalam kalangan masyarakat, terlihat dalam jadual berikut ini.

Zaman	Isu Masyarakat	Pengarang Indonesia	Pengarang Malaysia
1920-an hingga 1930-an	Kahwin Paksa	Siti Nurbaya: wanita di antara dua lelaki-wanita menderita	Novel saduran: Faridah Hanum
Menjelang Merdeka dan Selepas Merdeka	Emansipasi	Mendukung emansipasi terhadap perempuan menuntut pendidikan.	Selesa dengan kehidupan yang dianugerah Allah.
1970	Manusia Ideal	Melihat dari sudut lelaki	Melihat dari sudut perempuan

1970-an ke atas	Kesetaraan Gender	Menampilkan watak yang berani bereksperimen dengan budaya Barat.	Menampilkan watak yang masih berpegang pada kultur budaya Timur.
-----------------	-------------------	--	--

Jadual 3.1: Alasan pemilihan novel terpilih.

Seterusnya pengarang yang memberikan sokongan atau menentang tema yang ada dalam kalangan masyarakat dapat dilihat pada jadual yang berikut.

Isu Masyarakat	Pengarang	Keterangan
Kahwin Paksa	Hamka dengan novel <i>Di bawah Lindungan Kabah</i>	Memberikan tandingan novel sebelumnya Siti Nurbaya.
	Abdul Kadir Adabi dengan novel <i>Acuman Mahkota</i>	Memberikan tandingan novel saduran Faridah Hanum.
Emansipasi	Sutan Takdir Alisjahbana dengan novel <i>Layar Terkembang</i>	Memberikan sokongan terhadap isu masyarakat tentang kesempatan belajar untuk perempuan dan ikut berpolitik.
	Shahnon Ahmad dengan novel <i>Ranjau Sepanjang Jalan</i>	Melawan isu yang ada dalam masyarakat dengan alasan kehidupan yang ada baik untuk perempuan dan politik hanya untuk lelaki.
Manusia Ideal	Putu Wijaya dengan novel <i>Telegram</i>	Menyokong isu masyarakat dengan menampilkan watak lelaki yang bertanggungjawab dari segi adat istiadat.
	Zaharah Nawawi dengan <i>Hujan Sudah Teduh</i>	Menyokong isu masyarakat dengan menampilkan watak perempuan yang berusaha mendapat lelaki ideal dan bertanggungjawab dalam kehidupan harian.
Kesetaraan Gender dan Relasi Gender	Nh. Dini dengan novel <i>Pada Sebuah Kapal</i>	Menyokong dan memberikan contoh dalam bertindak dan melakukan sesuatu untuk mencapai persamaan atau kesetaraan gender dan relasi gender.
	Saleha Hussin dengan novel <i>Pemburu Mimpi</i>	Menyokong dan memberikan contoh dalam berbuat dan bertindak hingga akhirnya kesamaan itu dicapai.

	Ayu Utami dengan novel <i>Saman</i>	Menyokong dan memberikan contoh bertindak dan berbuat lebih menekankan kebebasan atau liberal.
	Fatimah Busu dengan novel <i>Salam Maria</i>	Menyokong dan memberikan contoh bertindak dan berbuat untuk mencapai kesempurnaan menjadi seorang yang beriman.

Jadual 3.2 Alasan Pemilihan Judul Novel.

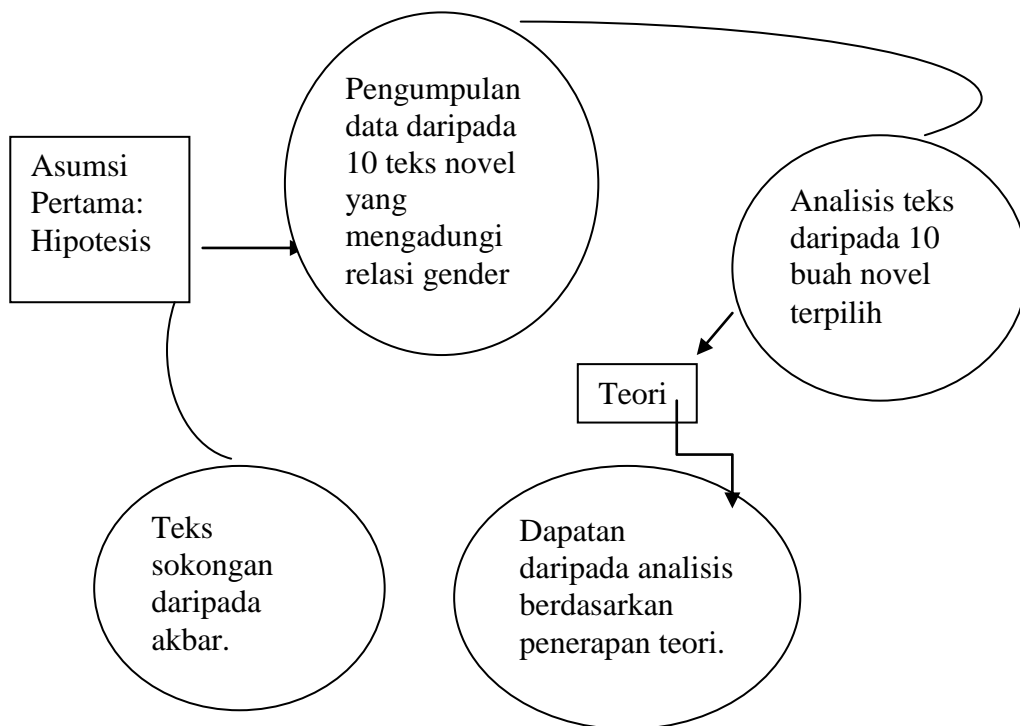
Semua sepuluh buah novel tersebut merupakan sumber data utama dalam kajian ini. Kesepuluh-sepuluh data ini dikatakan sebagai data primer. Manakala data lain adalah berupa perkataan atau pandangan dan pendapat orang lain yang memperkatakan tentang cerita yang dikisahkan daripada kesepuluh-sepuluh novel tersebut, sama ada berupa kertas kerja, kritikan yang disiarkan melalui suratkhobar atau buku, dan penerapan karya sastera dengan teori pula akan dijadikan sebagai data sekunder.

3.3.3. Analisis Data

Setelah data-data berkenaan diperolehi, pengkaji kemudiannya melakukan hal-hal seperti yang berikut; pertama, pengkaji memulakan dengan sebuah andaian bahawa pada sepuluh novel terpilih itu terdapat isu relasi gender. Kedua, pengkaji membaca novel-novel terpilih itu secara cermat dan kritis supaya dapat memahami setiap hal yang disampaikan oleh pengarang dalam novel berkaitan dan mencatatkan mana-mana bahagian cerita yang penting dan mengarah pada unsur relasi gender daripada teks novel. Ketiga, pengkaji membuat interpretasi mengenai novel-novel tersebut

berdasarkan data linier - bacaan tambahan yang diperolehi daripada suratkhbar. Keempat, pengkaji menganalisis data yang diperolehi itu berdasarkan teori strukturalisme dan teori dialogisme yang mengandungi gender di dalam kesusasteraan terpilih Indonesia dan Malaysia. Terakhir atau kelima, secara memperoleh hasil analisis, dan pengkaji membuat rumusan sebagai hasil dapatan daripada kajian ini.

Keterangan dan analisis data yang dibuat itu dapat dirajahkan sebagaimana yang berikut di bawah ini:



Rajah 3.4 : Proses Analisis Data adaptasi model Graser dan Strauss (Flick, 2002: 44).

3.3.4. Teknik Penyajian

Kajian atau disertasi ini mengandungi lapan bab sebagaimana yang berikut:

Bab I merupakan bab pendahuluan yang mengandungi pengenalan, latar belakang kajian, pernyataan masalah, tujuan penyelidikan, soalan-soalan penyelidikan, kepentingan penyelidikan, permasalahan penyelidikan, dan pendekatan penyelidikan.

Bab II merupakan hal-hal yang berkaitan dengan kajian kepustakaan, konsep dan landasan teori yang mengandungi pembahasan kepustakaan yang menyokong dan membantu untuk menyempurnakan kajian ini. Selanjutnya, huraian konsep yang digunakan dalam kajian dan teori yang akan diterapkan.

Bab III merupakan huraian tentang metodologi penyelidikan yang mengandungi metodologi yang digunakan dalam kajian ini, dan rancangan penyelidikan yang terdiri daripada teknik pengumpulan data, data dan sumber data, analisis data, dan teknik penyajian.

Bab IV mengandungi huraian tentang perkonsepan gender dalam masyarakat Indonesia dan Malaysia.

Bab V mengandungi huraian tentang gender dalam kesusasteraan: analisis gender dalam masyarakat tradisional dalam novel *Acuman Mahkota*, *Di bawah Lindungan Ka'bah*, *Ranjau Sepanjang Jalan* dan *Telegram*.

Bab VI mengandungi huraian tentang perjuangan dari emansipasi hingga kepada gender: analisis pada novel *Hujan Sudah Teduh*, *Layar Berkembang*, dan *Pemburu Mimpi*.

Bab VII mengandungi huraian tentang perjuangan gender liberal dalam novel Indonesia dan Malaysia: analisis pada novel *Pada Sebuah Kapal*, *Saman* dan *Salam Maria*.

Bab VIII merupakan rumusan daripada ketujuh-tujuh bab yang sudah dibincangkan berupa hasil dapatan kajian, saranan dan kesimpulan.

3.4 Kesimpulan

Seluruh kajian ini menggunakan metod kualitatif. Melalui metod kualitatif ini pengkaji berusaha memecah dan menghuraikan masalah yang diperolehi dengan menggambarkan subjek dan objek kajian berdasarkan fakta-fakta yang tampak atau yang dapat dilihat melalui deskripsi daripada pandangan-pandangan dan catatan-catatan yang berhubungan dengan makna, nilai dan pengertian